

BELGISCHE SENAAT**SÉNAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1952-1953.

SESSION DE 1952-1953.

VERGADERING VAN 9 DECEMBER 1952.

SÉANCE DU 9 DÉCEMBRE 1952.

Verslag van de Commissie van Binnenlandse Zaken belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1953.

Rapport de la Commission de l'Intérieur chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice 1953.

Aanwezig : de hh. HARMEGNIES, voorzitter; ALLARD, BOUWERAERTS, Victor DE BRUYNE, DERBAIX, DE VOCHT, DURAY, HOSTE, HUART, Mevr. LAMBOTTE, de hh. MACHTENS, NIHOUL, SLEDSSENS, TOBBACK, VAN STEENBERGE, VERMEYLEN, YERNAUX en DE MAN, verslaggever.

INHOUDSTAFEL.

	blz.
I. — Cijfers der begroting	2
II. — Gemeentefinanciën :	
a) Fonds der Gemeenten	2
b) Fonds van de openbare onderstand	5
c) Hulp aan de vier grote steden	5
d) Salarisregeling van het personeel der gemeenten	5
e) Begrotingsramingen der gemeenten	7
f) Herclassering der gemeenten	8
III. — Gemeentelijke en provinciale problemen :	
a) Het vraagstuk der decentralisatie	9
b) Militievergoedingen	9
c) Uitdeling der identiteitskaarten	10
d) Volkstellingsuitslagen 1947 en wet op taalgebruik 1932	11
e) Administratieve epuratie	11
f) Griffie en parketkosten door de gemeenten af te dragen	12
g) Wedden van de leden der Bestendige Deputaties	12
IV. — Burgerlijke beveiliging	12
V. — Raad van State	18
VI. — Amendementen van de h. Doutrepoint en van de Regering	19
VII. — Aanneming van de begroting	20
VIII. — Bijlagen : Vragen en Antwoorden	21

R. A 4538.

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

5-VIII + err. (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp;
12 en 68 (Zitting 1952-1953) : Amendementen.

TABLE DES MATIERES.

	pages
I. — Chiffres budgétaires	2
II. — Finances communales :	
a) Fonds des Communes	2
b) Fonds d'assistance publique	5
c) Aide aux quatre grandes villes	5
d) Statut pécuniaire du personnel communal	5
e) Prévisions budgétaires des communes	7
f) Reclassement des communes	8
III. — Problèmes communaux et provinciaux :	
a) Le problème de la décentralisation	9
b) Indemnités de milice	9
c) Distribution des cartes d'identité	10
d) Résultats du recensement de la population et loi sur l'emploi des langues	11
e) Epuration administrative	11
f) Frais de greffe et de parquet à charge des communes	12
g) Traitements des membres des députations permanentes	12
IV. — Sécurité civile	12
V. — Conseil d'Etat	18
VI. — Amendements proposés par M. Doutrepoint et par le Gouvernement	19
VII. — Vote du budget	20
VIII. — Annexes : Questions et Réponses	21

R. A 4538.

Voir :

Documents du Sénat :

5-VIII + err. (Session de 1952-1953) : Projet de loi;
12 et 68 (Session de 1952-1953) : Amendements.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

I. — Cijfers van de begroting.

Door uwe Commissie werden drie vergaderingen gewijd aan de bespreking van de begroting in aanwezigheid van de h. Minister van Binnenlandse Zaken.

Zoals blijkt uit de nota over de evolutie van de kredieten, opgenomen in het ontwerp van begroting (blz. 28) doen de uitgaven-cijfers zich als volgt voor :

Uitgaven voorzien voor 1953	. fr. 7.220.781.000
Uitgaven voorzien voor 1952	. . 7.267.871.000
Werkelijke uitgaven voor 1951	. 6.270.465.000

Vergeleken met 1952 valt er een *globale vermindering* vast te stellen van 47.090.000 frank.

Terwijl de traditionele uitgaven van het departement worden *verhoogd* met 15.117.000 frank worden de uitgaven voor de burgerlijke beveiliging met 55.206.000 frank en de uitgaven voortvloeiende uit de oorlog *verminderd* met 7.001.000 frank.

II. — Gemeentefinanciën.

a) *Fonds der Gemeenten.*

Evenals vorige jaren ging de belangstelling van uw Commissie naar de werking van het Fonds der Gemeenten. Zo werd gevraagd wanneer de vierde trimester 1952 van het aandeel der gemeenten uit het Fonds der Gemeenten zal worden uitbetaald, waarop de h. Minister voor antwoord gaf :

De uitkeringen van het Fonds der Gemeenten zullen rond 15 December 1952 volledig bewerkstelligd zijn.

Men mag verwachten dat de betaalbaarstellingen uitkeringsformaliteiten voor het einde van het jaar, uiterlijk in het begin van Januari 1953, beëindigd kunnen zijn.

De restanten, welke op de in artikelen 11, 12, 13 (2^o) en 13 (3^o) voorziene tranches verschuldigd blijven worden thans reeds betaalbaar gesteld.

De opmerking werd gemaakt, dat het voor de gemeenten zeer moeilijk om niet te zeggen onmogelijk is, het bedrag der schijven te berekenen of na te rekenen, die hun op grond van de verdeling van het Fonds der Gemeenten, worden toegekend, waarop de vraag werd gesteld waarop die berekening wordt gedaan en of de gemeenten in de mogelijkheid kunnen worden gesteld het bedrag voor controle na te rekenen of te herrekenen.

Het is volstrekt onmogelijk, gaf de heer Minister tot antwoord, aan iedere gemeente het geheel der berekeningen tot vaststelling van haar aandelen in de verschillende tranches van het Fonds der Gemeenten te verstrekken. Die aandelen moeten

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Les chiffres budgétaires.

Votre Commission a consacré trois réunions à l'examen du présent projet de budget, en présence de M. le Ministre de l'Intérieur.

Ainsi qu'il résulte de la note relative à l'évolution des crédits, reprise à la page 28 du projet de budget, les chiffres de dépenses se représentent comme suit :

Dépenses prévues pour 1953	. fr. 7.220.781.000
Dépenses prévues pour 1952	. . 7.267.871.000
Dépenses réelles de 1951	. . . 6.270.465.000

Par rapport à l'exercice 1952, on constate une *diminution globale* de 47.090.000 francs.

Alors que les dépenses traditionnelles du département sont en *augmentation* de 15.117.000 francs, les dépenses de sécurité civile et celles résultant de la guerre accusent une *diminution* s'élevant respectivement à 55.206.000 francs et à 7.001.000 frs.

II. — Finances communales.

a) *Le Fonds des Communes.*

Comme les années précédentes, votre Commission a porté son attention sur l'activité du Fonds des Communes. La question a été posée de savoir à quelle époque sera liquidée la quote-part revenant aux communes dans la tranche du Fonds des communes afférente au quatrième trimestre de l'exercice 1952. M. le Ministre a répondu :

Les opérations de répartition du Fonds des communes seront entièrement réalisées vers le 15 décembre 1952.

Il est à prévoir que les formalités de liquidation et de paiement pourront être terminées pour la fin de l'année ou au plus tard au début de janvier 1953.

Les soldes restant dus sur les tranches prévues aux articles 11, 12, 13 (2^o) et 13 (3^o) sont présentement déjà en voie de liquidation.

Un membre a fait remarquer qu'il est très difficile, sinon impossible aux communes d'établir ou de vérifier le montant des tranches qui leur sont allouées dans la répartition du Fonds des Communes. Il a demandé sur quelles bases s'effectue le calcul de ces quotes-parts, et s'il ne serait pas possible de fournir aux communes les moyens de vérifier ou de recalculer les montants en question, à titre de contrôle.

M. le Ministre a répondu qu'il est absolument impossible de fournir à chaque commune l'ensemble des calculs qui aboutissent à l'établissement de ses quotes-parts dans les diverses tranches du Fonds des Communes. Ces quotes-parts dérivent,

inderdaad blijken uit de uitkeringen gedaan op grond van de gegevens, welke op alle gemeenten betrekking hebben.

Het aandeel van een gemeente wordt aldus beïnvloed door de basiscijfers, welke met de andere gemeenten verband hebben.

De besluiten tot uitkering bevatten, benevens het te verdelen bedrag de gegevens welke voor de uitkering tot grondslag dienen, alsmede de daaruit voortvloeiende coëfficiënten. Die besluiten worden aan de provinciegouverneurs genotificeerd. De toepassing van de uitkeringscoëfficiënten op de eigenlijke basisgegevens van iedere gemeente, maakt het mogelijk het eigenlijke aandeel van iedere gemeente te bepalen.

In verband met de verdeling der vijfde schijf uit het Fonds der Gemeenten — netto-last der Gemeenteschuld — stelde een lid van uw Commissie de vraag :

Reeds vorig jaar heb ik op de Commissiezitting het probleem gesteld van de verdeling van het Fonds der Gemeenten « 5^e tranche » netto-last der Gemeenteschuld.

Er worden verschillende percenten vooropgezet. Ik zou wensen juist te weten :

1^o hoeveel het percent der vier grote steden was in 1949, 1950, 1951 en mogelijk 1952;

2^o hoeveel het dekkingscoëfficiënt was van de zuivere last van de gemeenteschuld voor dezelfde jaren.

Ik wil er de aandacht op vestigen dat drie grote steden nogmaals in 1952 ontleend hebben bij het Gemeentekrediet en de banken :

Brussel :	300 miljoen op 10 jaren;
Luik :	650 miljoen op 10 jaren;
Antwerpen :	750 miljoen op 10 jaren;
Brussel :	500 miljoen op 10 jaren.

Dit kan niet anders of het percentsgewijze aandeel van het dekkingsfonds der andere gemeenten moet daardoor zeer sterk dalen, wat er op neer komt dat de andere gemeenten mede tussen komen voor de vier grote steden.

Ik vind dat het meer dan tijd wordt een apart fonds voor de vier grote steden op te richten, los van het huidige, en mogelijk op de basiscijfers van 1949.

Het gezamenlijk aandeel, antwoordde de h. Minister, der vier grote steden in de tranche van het Fonds der Gemeenten, dat verdeeld wordt naar rato van de netto-last der gemeenteschuld, bedraagt voor ieder der jaren :

— 1949 : 256.113.876 frank op een tranche ten bedrage van 500.000.000 frank, of 51,22 %;

— 1950 : 273.677.190 frank op een tranche ten bedrage van 502.500.000 frank, of 54,46 %;

— 1951 : 281.287.983 frank op een tranche ten bedrage van 517.735.700 frank, of 54,33 %.

en effet, de répartitions effectuées sur la base de données se rapportant à toutes les communes.

La quote-part d'une commune déterminée est donc influencée par les chiffres de base se rapportant aux autres communes.

Les arrêtés de répartition contiennent, outre l'indication du montant à répartir, les données qui servent de base aux répartitions, ainsi que les coefficients qui en découlent. Ces arrêtés sont notifiés aux Gouverneurs de province. L'application des coefficients de répartition aux données de base propres à chaque commune, permet de déterminer la part revenant à chacune d'elles.

En ce qui concerne la répartition de la cinquième tranche du Fonds des Communes — charge nette de la Dette communale — un membre de votre Commission a posé la question suivante :

L'année dernière déjà, à la réunion de la Commission, j'ai posé le problème de la répartition du Fonds des Communes « 5^{me} tranche », charge nette de la Dette communale.

Différents pourcentages sont proposés. J'aimerais connaître avec exactitude :

1^o le montant du pourcentage des quatre grandes villes en 1949, 1950, 1951 et, si possible, en 1952;

2^o le coefficient de couverture de la charge nette de la Dette communale pour les mêmes années.

Je tiens à attirer votre attention sur le fait que trois grandes villes ont contracté, en 1952, auprès du Crédit communal et des banques, les emprunts suivants :

Bruxelles :	300 millions en 10 ans;
Liège :	650 millions en 10 ans;
Anvers :	750 millions en 10 ans;
Bruxelles :	500 millions en 10 ans.

Ceci aura inévitablement pour effet qu'en pourcentages, la quote-part du Fonds de couverture sera fort réduite pour les autres communes, ce qui signifie que ces communes interviendront en faveur des quatre grandes villes.

J'estime qu'il est grand temps de créer pour les quatre grandes villes un fonds spécial, indépendant de celui qui existe actuellement; ce fonds nouveau serait basé, dans toute la mesure du possible, sur les chiffres de 1949.

Voici la réponse de M. le Ministre : La part globale des quatre grandes villes dans la tranche du Fonds des Communes, répartie au prorata de la charge nette de la dette, s'est élevée :

— en 1949 : à 256.113.876 francs, soit 51,22 % du montant de la tranche à répartir (500.000.000 de francs);

— en 1950 : à 273.677.190 francs, soit 54,46 % du montant de la tranche à répartir (502.500.000 frs.)

— en 1951 : à 281.287.983 francs, soit 54,33 % du montant de la tranche à répartir (517.735.700 frs.)

Voor het jaar 1952 zijn momenteel nog geen cijfers voorhanden.

Het percentage waarvoor de nettolast der gemeenteschuld gedekt was, bedroeg voor de jaren 1949 en 1950 :

a) voor de vier grote steden samen :

1949 : 38,80 %;

1950 : 41,37 %;

1951 : 42,92 %.

b) voor alle gemeenten van het land :

1949 : 37,99 %;

1950 : 33,69 %;

1951 : 32,32 %.

Om te voorkomen dat verkeerde conclusies getrokken worden uit de vergelijking van de dekkingspercentages der schuldlasten van de grote steden en van de andere gemeenten, wordt de aandacht gevestigd op de volgende overwegingen :

De Schuld-tranche wordt omgeslagen op basis van de netto-lasten van het voorlaatste dienstjaar en voor de omslagberekening houdt de Beheerraad van het Fonds der Gemeenten enkel rekening met de rechtstreeks door de gemeenten opgenomen leningen, alsmede met de aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen verschuldigde annuïteiten, na aftrek van de uitgekeerde winsten.

De aan andere instellingen verschuldigde annuïteiten komen niet in aanmerking.

De behoefte- dekkingspercentages blijken dus uit de vergelijking van de aandelen, berekend volgens de lasten van het voorlaatste dienstjaar en de lasten van het dienstjaar waarvoor het aandeel wordt toegekend.

De verhoging van de lastendeckingscoëfficiënt der grote steden kan blijken ofwel uit een verhoging van de betrekkelijk minder grote schuld van de steden dan van de andere gemeenten, ofwel uit de uittrekking, op het Schuld-hoofdstuk van de begroting dier laatste gemeenten, van een hoger, van de verdeling uitgesloten uitgaafbedrag.

Ten slotte kan de hoegrootheid van het aandeel der grote steden niet geschat worden volgens de verdeling van een enkele tranche van het Fonds der gemeenten maar wel volgens het geheel der tranches van de twee Fondsen, ingesteld bij de wet van 24 December 1948.

Wat nu de vorming van absoluut afzonderlijke fondsen van de grote steden betreft, daaraan kan niet gedacht worden zonder de verdelingsmaatstaven te wijzigen.

Overeenkomstig de wet van 24 December 1948 kan dergelijke wijziging niet tot stand komen bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit tenzij op de voordracht van de Beheerraad van het Fonds der Gemeenten.

Les chiffres de 1952 ne sont pas encore disponibles.

En ce qui concerne les années 1949 et 1950, les pourcentages de couverture de la charge nette de la dette étaient les suivants :

a) pour l'ensemble des quatre grandes villes :

1949 : 38,80 %;

1950 : 41,37 %;

1951 : 42,92 %.

b) pour les autres communes du Royaume :

1949 : 37,99 %;

1950 : 33,69 %;

1951 : 32,32 %.

Si l'on veut éviter de tirer des conclusions erronées de la comparaison entre les pourcentages de couverture de la dette des grandes villes et ceux des autres communes, il y a lieu de tenir compte des considérations ci-après :

La tranche Dette est répartie sur la base des charges nettes de l'exercice pénultième et, pour les calculs de répartition, le Conseil d'administration du Fonds des Communes ne tient compte que des emprunts contractés directement par les communes ainsi que des annuités dues à la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux, après déduction des bénéfices attribuées.

Les annuités dues à d'autres organismes ne sont pas prises en considération.

Les pourcentages de couverture des besoins résultent donc de la comparaison des quotes-parts calculées en fonction des charges de l'exercice pénultième et des charges de l'exercice pour lequel la quote-part est attribuée.

L'augmentation du coefficient de couverture des charges des grandes villes peut résulter, soit d'une augmentation de la dette proportionnellement moins importante pour les villes que pour les autres communes, soit de l'inscription au chapitre de la Dette du budget de ces dernières, d'un montant plus élevé de dépenses exclues de la répartition.

Enfin, l'importance de la quote-part des grandes villes ne peut être appréciée en considérant la répartition d'une seule tranche du Fonds des Communes, mais en tenant compte de l'ensemble des tranches des deux Fondsen établis par la loi du 24 décembre 1948.

Quant à la constitution de fonds absolument distincts au profit des grandes villes, elle ne se conçoit pas sans modification préalable des critères de répartition.

Conformément à la loi du 24 décembre 1948, pareilles modifications ne peuvent être réalisées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, que sur proposition du Conseil d'administration du Fonds des Communes.

Trouwens, zowel de Beheerraad als mijn Departement volgt nauwlettend de evolutie, welke de behoefte-dekkingscoëfficiënt der gemeenten zal ondergaan door de door het Fonds toegekende aandelen.

b) *Fonds van de Openbare Onderstand.*

Door uw Commissie wordt er eenparig op aangedrongen opdat de dotatie voor het Fonds van de Openbare Onderstand, waarvan het bedrag tot nog toe ongewijzigd is gebleven, met 15 t. h. zou worden verhoogd ten einde toch de lasten te kunnen dragen, die aan de C.O.O. werden opgelegd door de verhoging van de salarissen en lonen van het personeel.

c) *Hulp aan de vier grote steden.*

In de begroting is een krediet van 400 miljoen fr. voorzien om ter hulp te komen aan de vier grote steden van het Rijk. De Commissie wenst te weten op grond van welke normen en door wie of welk organisme deze 400 miljoen frank onder de vier grote steden zullen verdeeld worden.

Hierop gaf de heer Minister volgend antwoord :

Het speciaal krediet van 400.000.000 frank ten bate van de vier grote steden, werd verdeeld bij koninklijk besluit dd. 20 November 1952.

Dit krediet werd, na het advies van de afgevaardigden van de betrokken steden die zetelen in de beheersraad van het Gemeentefonds voor openbare onderstand en van het Fonds der gemeenten ingevonnen te hebben, verdeeld op grond van gegevens uit de ontwerpen van gemeenterekeningen dezer steden over het dienstjaar 1951, en wel op volgende manier :

- 40 % van het krediet naar rato van de lasten voor algemene administratie;
- 5 % naar rato van de lasten voor Schone Kunsten;
- 45 % naar rato van de schuldenlast;
- 10 % naar rato van het door ieder der betrokken steden geleden verlies wegens gebrek aan inkomsten uit de grondbelasting.

De aan de betrokken steden toekomende aandelen, aldus berekend, bedragen :

Antwerpen	fr. 153.180.000
Brussel	110.258.000
Gent	59.676.000
Luik	76.886.000

d) *Salarisregeling van het personeel der gemeenten.*

Met betrekking tot de salarisregeling van het personeel der gemeenten werd door meerdere leden van uw Commissie gepleit voor een betere bezoldiging van de opstellers en van de secretaressen-dactylo's.

Par ailleurs, le Conseil d'administration et mon Département suivent attentivement l'incidence exercée par les quotes-parts attribuées par le Fonds sur le coefficient de couverture des besoins communaux.

b) *Fonds d'Assistance publique.*

Votre Commission a été unanime à insister sur la nécessité d'augmenter de 15 p. c. la dotation du Fonds d'Assistance publique, dont le montant est resté jusqu'ici inchangé, cette augmentation s'avérant indispensable pour permettre au dit Fonds d'assumer les charges imposées aux C.A.P. par suite du relèvement des traitements et salaires de leur personnel.

c) *Aide aux quatre grandes villes.*

Le budget prévoit un crédit de 400 millions de francs en vue de venir en aide aux quatre grandes villes du pays. La Commission désire savoir sur la base de quels critères et par quel organisme ces 400 millions de francs seront répartis entre les quatre grandes villes.

M. le Ministre a répondu ce qui suit :

Le crédit spécial de 400.000.000 de francs, en faveur des quatre grandes villes, a été réparti par l'arrêté royal du 20 novembre 1952.

Après avoir recueilli l'avis des délégués intéressés qui siègent au Conseil d'administration du Fonds communal d'Assistance publique et du Fonds des Communes, ce crédit fut réparti sur la base de données figurant dans les projets de comptes communaux de ces villes pour l'exercice 1951, et ce de la manière suivante :

- 40 % du crédit au prorata des charges d'administration générale;
- 5 % au prorata des charges des Beaux-Arts;
- 45 % au prorata des charges de la dette;
- 10 % au prorata de la perte subie par chacune des villes intéressées par suite de la réduction des revenus de la contribution foncière.

Ainsi calculées, les quotes-parts revenant aux villes intéressées s'élèvent à :

Anvers	fr. 153.180.000
Bruxelles	110.258.000
Gand	59.676.000
Liège	76.886.000

d) *Le statut pécuniaire du personnel communal.*

Lors de la discussion du statut pécuniaire du personnel communal, plusieurs membres de la Commission ont plaidé en faveur d'une meilleure rémunération des rédacteurs et des secrétaires-dactylographes.

Op dit pleidooi werd door de h. Minister in dezer voege geantwoord : overeenkomstig de terzake vigerende bepalingen en namelijk de besluitwet van 10 Januari 1947, worden de weddeschalen van de leden van het gemeentepersoneel naar gelijkwaardigheid met de overeenstemmende Staatsweddeschalen vastgesteld.

De met 1 Januari 1951 ingang vindende nieuwe weddeschalen moeten namelijk aan die voorwaarden beantwoorden.

Nochtans kunnen in de overeenstemmende Staatsweddeschalen wijzigingen ten voordele van de gemeenteamttenaren aangebracht worden, indien billijke redenen kunnen worden ingeroepen.

Anderzijds, kunnen de gemeenten, die vroeger aan hun ambtenaren met de rang van redacteur of met een lagere rang, gunstiger weddeschalen dan bij de Staat toekenden, het grootste deel van de alzo verkregen voorsprong behouden.

Buiten de bovenvermelde afwijkingen mogen de nieuwe voordelen, die namelijk aan de betrekkingen van secretaresse-dactylgraaf en van redacteur mochten verbonden zijn, maar alleen voortspuiten uit de herziening van de overeenstemmende Staatsweddeschalen.

* *

Nieuwe weddeschalen werden in vele gemeenten ingevoerd van 1 Januari 1951 af, waarvan de goedkeuring door de Bestendige Deputatie vermoedelijk niet vóór 1 Januari 1953 zal verworven worden.

De achterstanden verschuldigd hoofdens de jaren 1951 en 1952 zullen dus aan het gemeentepersoneel slechts in 1953 worden uitgekeerd, wat voor gevolg heeft dat hoge belastingsfhoudingen moeten aangerekend worden wegens het samenballen van deze bedragen, zoals reeds in 1948 bij de vorige weddeaanpassing is geschied.

In deze orde van gedachten vroeg een lid van uw Commissie aan de h. Minister of hij een akkoord kon treffen met zijn collega van Financien om dit euvel te verhelpen.

De Minister gaf voor antwoord :

Een dergelijke toestand bestaat ook wat het Rijkspersoneel betreft.

In antwoord op de door de h. Senator Rolland, dd. 4 November 1952, gestelde parlementaire vraag n^o 119, heeft de Minister van Financien laten weten, dat de Regering eerlang een ontwerp van wet, houdende een bepaling betreffende de opgeworpen vraag, zal neerleggen (*Bulletijn van Vragen en Antwoorden, Senaat*, gewone zitting van 1952-1953, blz. 2-3).

Ten einde het gemeentepersoneel tegen dit euvel te vrijwaren, heb ik toelating verleend om voorschotten op de nieuwe weddeschalen uit te betalen.

Uw Commissie verzoekt de h. Minister van Binnenlandse Zaken nogmaals, mede namens de Commissie, er op aan te dringen dat het eerlang

Dans sa réponse, M. le Ministre a fait observer que, conformément aux dispositions régissant la matière, et notamment l'arrêté-loi du 10 janvier 1947, les barèmes des membres du personnel communal sont établis par équivalence avec les barèmes correspondants du personnel de l'Etat.

C'est ainsi que les barèmes nouveaux devant prendre cours le 1^{er} janvier 1951, doivent notamment répondre à ces conditions.

Toutefois, des modifications peuvent être apportées aux barèmes correspondants de l'Etat, en faveur des agents communaux, lorsque de justes motifs peuvent être invoqués.

D'autre part, les communes qui attribuaient précédemment à leurs agents titulaires du grade de rédacteur ou d'un grade inférieur, des barèmes plus favorables que ceux appliqués au personnel de l'Etat, peuvent maintenir la majeure partie de l'avance ainsi acquise.

En dehors des aménagements indiqués ci-dessus, les nouveaux avantages qui seraient attachés notamment aux fonctions de secrétaire-dactylographe et de rédacteur, ne pourraient résulter que de la révision des barèmes correspondants de l'Etat.

* *

De nouveaux barèmes ont été établis dans de nombreuses communes, à partir du 1^{er} janvier 1951, mais leur approbation par la Députation permanente ne sera probablement pas acquise avant le 1^{er} janvier 1953.

Les arriérés dus pour les années 1951 et 1952 ne seront donc payés au personnel communal qu'en 1953, ce qui aura pour effet que des retenues fiscales élevées devront être effectuées sur le total de ces montants, comme cela s'est produit en 1948, lors de la précédente réadaptation des traitements.

Dans le même ordre d'idées, un membre a demandé à M. le Ministre s'il lui était possible de s'entendre avec son collègue des Finances en vue de remédier à cet inconvénient.

Le Ministre lui a répondu en ces termes :

Une situation analogue se présente en ce qui concerne le personnel de l'Etat.

En réponse à la question parlementaire n^o 119, posée le 4 novembre 1952, par M. le Sénateur Rolland, le Ministre des Finances a annoncé le dépôt prochain par le Gouvernement d'un projet de loi contenant une disposition relative à la question soulevée (*Bulletin des Questions et Réponses, Sénat*, session ordinaire de 1952-1953, pages 2-3).

C'est pour éviter cet inconvénient aux agents communaux, que j'ai autorisé l'octroi d'avances sur les nouveaux barèmes.

Votre Commission prie M. le Ministre de l'Intérieur de bien vouloir insister, tant en son nom personnel qu'au nom de la Commission, afin d'obte-

niet zou worden omgezet tot eerder lang dan over kort.

e) *Begrotingsramingen der gemeenten.*

Reeds bij de bespreking van de begroting van 1952 werd door verschillende leden van uw Commissie — en de hele Commissie was hiermee eenparig akkoord — aangedrongen opdat een einde zou worden gemaakt aan de handelwijze der provinciale belastingdirecties die de opbrengst van de opcentiemen op de grondbelastingen opzettelijk te laag ramen. Deze praktijk geeft aan de begrotingsramingen onvermijdelijk een vals beeld.

Een lid van uw Commissie kwam thans nogmaals op deze kwestie terug, hierin gesteund door meerdere leden. Het lid deelde mee dat in een gemeente met 8.500 inwoners, alhoewel het globaal kadastraal inkomen aanzienlijk stijgt, de ramingen voor 1953, met 183.000 frank zijn gedaald. Wat zal het departement van Binnenlandse Zaken doen om aan die sabotage der gemeentebegrotingen een einde te maken, aldus luidt de formele vraag van het lid.

Door het departement werd hierop volgend antwoord gegeven :

De ramingen der ontvangsten, voortvloeiende uit de opcentimes op de grondbelasting, welke in de gemeentebegrotingen dienen uitgetrokken, worden geschat rekening houdend, niet met het vermoedelijk bedrag der op de voet van de kadastrale inkomsten vastgestelde kohieren, doch met de inbare ontvangsten, die werkelijk in de loop van het financieel dienstjaar kunnen verricht worden.

Afwijkingen als gesignaleerde kunnen voortvloeien uit het feit dat de verhouding van de inbare ontvangsten tot het bedrag der kohieren niet voor iedere gemeente doch voor alle gemeenten, die tot een belastingdirectie behoren, vastgesteld wordt.

De berekening van die verhouding kan eveneens beïnvloed worden door de wijze van omslaan van de gedurende het dienstjaar gedane globale ontvangsten over enerzijds de grondbelasting en de provinciale en gemeentelijke opcentimes en anderzijds de nationale crisisbelasting betreffende de grondinkomsten, doordat die belastingen in dezelfde kohieren geboekt zijn.

De berekeningswijzen van de ramingen zijn een gevolg van de door het Bestuur der Belastingen doorgevoerde hervormingen met het oog op de vereenvoudiging en de bespoediging van de boekhoudingsverrichtingen en de berekening der begrotingsramingen.

Het Departement heeft zich met dat van Financiën in verbinding gesteld ten einde de aangeklaagde bezwaren te verhelpen. Het Bestuur gaat bovendien na of de ramingen van ontvangsten uit opcentimes op de grondbelasting niet zouden dienen vastgesteld op de voet van al de kadastrale inkomsten en rekening houdende met de werkelijke inningen over vroegere dienstjaren.

* *

nir que le projet de loi en question soit réellement déposé dans le plus bref délai possible.

e) *Prévisions budgétaires des communes.*

Lors de la discussion du budget pour l'exercice 1952, plusieurs membres de votre Commission ont déjà insisté — et votre Commission fut unanime à ce sujet — pour qu'il soit mis fin au procédé des directions provinciales des contributions, consistant à sous-évaluer systématiquement le produit des centimes additionnels à l'impôt foncier. Cette façon d'agir est incontestablement de nature à fausser les prévisions budgétaires.

Un membre de votre Commission, appuyé par plusieurs autres, est revenu sur cette question. Il a signalé que, pour une commune comptant 8.500 habitants et dont le revenu cadastral global est en augmentation considérable, les prévisions pour l'exercice 1953 sont diminuées de 183.000 fr. Il a demandé formellement quelles sont les mesures que le département de l'Intérieur compte prendre pour enrayer ce sabotage des budgets communaux.

Le département a répondu ce qui suit :

Les prévisions de recettes à provenir des additionnels à la contribution foncière devant être portées dans les budgets communaux, sont évaluées en tenant compte non pas du montant probable des rôles établis d'après les revenus cadastraux, mais des recettes recouvrables qui peuvent être effectivement réalisées dans le cours de l'exercice financier.

Des écarts semblables à celui signalé par l'honorable membre peuvent résulter de ce que la proportion des recettes recouvrables par rapport au montant des rôles, est établie non pour chaque commune séparément mais pour l'ensemble des communes relevant de chaque direction des contributions.

Le calcul de cette proportion peut également être influencé par le mode de répartition des recettes globales effectuées dans le courant de l'exercice, entre, d'une part, la contribution foncière et les additionnels provinciaux et communaux, et, d'autre part, la contribution nationale de crise afférente aux revenus fonciers, ces impôts étant portés sur le même rôle.

Les méthodes de calcul des prévisions sont issues des réformes réalisées par l'Administration des Contributions dans le but de simplifier et d'accélérer les opérations comptables et l'établissement des prévisions budgétaires.

Le Département se met en rapport avec celui des Finances en vue de remédier aux inconvénients signalés. Il examine en outre s'il ne conviendrait pas d'établir les prévisions de recettes à provenir des additionnels à la contribution foncière, sur la base de l'ensemble des revenus cadastraux et en tenant compte des recettes effectives des exercices antérieurs.

* *

Een lid van uw Commissie bracht scherpe critiek uit over de onderrichtingen van het Departement waarbij de gemeentebesturen werden verzocht haar boni op de gewone dienst voor buitengewone werken aan te wenden. Gevraagd en aangedrongen wordt opdat voortaan grotere vrijheid zou worden verleend aan de gemeenten voor het opnemen van leningen bestemd voor de uitvoering van nuttige openbare werken.

De heer Minister antwoordt aan het lid in de Commissie als volgt :

Wegens de opgelegde beperkingen in zake het opnemen van leningen en ten einde de leninggelden voor de meest dringende uitgaven voor te behouden — tevens op de uitvoering van zoveel mogelijk openbare werken aandringende — heeft het Departement de gemeenten er soms om verzocht de beschikbare gelden op de gewone begrotingen, die niet voor het sluitend maken van die dienst vereist zijn, voor de bestrijding van buitengewone uitgaven aan te wenden.

Dergelijke aanwending van de beschikbare gelden was vooral geboden in die gemeenten, welke belangrijke en niet in ontvangsten op de begroting geraamde nabelastingen hebben geïnd.

Liever dan die uitzonderlijke inkomsten aan te wenden hetzij voor de vermindering van een niet overdreven belastingdruk hetzij voor de verhoging van de gewone uitgaven, moesten die middelen worden gebruikt voor beleggingsuitgaven zodat een accres der schuld voorkomen kan worden.

Globaal beschouwd hebben de gemeenten overigens geen misbruik gemaakt van die wijze van financiering der uitgaven waarvoor normaal een beroep op de lening wordt toegelaten.

Ofschoon bij het opnemen van krediet nog beperkingen geboden zijn, kunnen de gemeenten zich thans gemakkelijker de leningen aanschaffen, welke ze voor de uitvoering van voorgenomen werken nodig hebben.

Wat de toekomst betreft, zal alles afhangen van de ontleningsmogelijkheden van het Gemeentekrediet.

f) *Herclassering der gemeenten.*

Uw verslaggever vroeg, hem de lijst te bezorgen van de gemeenten die tot nog toe de herclassering hebben gekregen met het oog op de salarisregeling van hun personeel. De lijst is in de bijlagen tot dit verslag opgenomen.

Uit het onderzoek van die lange lijst, waarin 534 gemeenten voorkomen, heeft uw verslaggever vastgesteld dat op dit totaal gemeenten er 339 zijn gelegen in het Waalse landsgedeelte en de Brusselse agglomeratie die een herclassering bekwamen, tegenover 195 gemeenten in het Vlaamse landsgedeelte.

Daarover zou een toelichting zeer welkom zijn, want men heeft thans de indruk, dat de Waalse gemeentebesturen inzake herclassering met heel wat meer voorkomendheid worden behandeld als de Vlaamse.

Un membre de votre Commission critique sévèrement les instructions du Département, invitant les administrations communales à affecter aux travaux extraordinaires leurs excédents de recettes à l'ordinaire. Il a insisté pour qu'une plus grande liberté soit laissée aux communes pour recourir à l'emprunt lorsqu'elles envisagent l'exécution de travaux publics qui s'avèreraient utiles.

M. le Ministre a répondu en ces termes :

En raison des restrictions imposées en matière de recours à l'emprunt et afin de réserver les fonds qui en proviennent, aux dépenses les plus urgentes tout en poussant à l'exécution du plus grand nombre de travaux possible, le Département a parfois invité les communes à affecter à la couverture des dépenses extraordinaires les disponibilités des budgets ordinaires non indispensables à l'équilibre de ces derniers budgets.

Pareille utilisation des disponibilités était surtout indiquée dans les communes ayant perçu d'importants arriérés fiscaux non supputés en recette au budget.

Plutôt que d'affecter des recettes exceptionnelles, soit à la réduction de charges fiscales non excessives, soit à l'augmentation des dépenses ordinaires, il convenait d'utiliser ces ressources pour la couverture de dépenses d'investissement, de manière à éviter un accroissement de la dette.

Dans l'ensemble, les communes n'ont d'ailleurs pas abusé de ce mode de financement des dépenses pour lesquelles le recours à l'emprunt est normalement admis.

Bien que des restrictions s'imposent encore dans ce domaine, les communes peuvent présentement se procurer plus aisément les fonds dont elles ont besoin pour le financement des travaux qu'elles désirent effectuer.

Pour ce qui concerne l'avenir, tout dépendra des possibilités d'emprunt du Crédit Communal.

f) *Reclassement des communes.*

Votre rapporteur a demandé d'être mis en possession de la liste des communes ayant obtenu jusqu'à présent le reclassement qui leur permet de revoir la situation barémique de leur personnel. Cette liste est reproduite en annexe du présent rapport.

En examinant cette longue liste, qui comprend 534 communes, votre rapporteur a constaté que, sur ce total, 339 communes sont situées dans la partie wallonne du pays et dans l'agglomération bruxelloise, alors que 195 communes appartiennent à la partie flamande du pays.

Il serait désirable que des explications soient données à ce sujet, car on a l'impression qu'en ce qui concerne le reclassement, les administrations communales wallonnes sont traitées avec plus de prévenance que les administrations flamandes.

Deze indruk kan slechts weggenomen worden door een aanneembare uitleg.

III. — Gemeentelijke en provinciale problemen.

a) *Het vraagstuk der decentralisatie.*

Een lid van uw Commissie wenst te vernemen of reeds maatregelen werden genomen in de richting van de deconcentratie of decentralisatie, zoals door het Centrum Harmel in zijn verslag werd uiteengezet en of vorderingen werden gemaakt door de beperkte Commissie van universiteitsprofessoren en hoge ambtenaars van het departement belast met het opmaken van een werkplan inzake eventuele bestuurlijke hervormingen op provinciaal en gemeentelijk plan.

Volgend antwoord is hierop ingekomen :

Het koninklijk besluit waarbij de machtiging van de Gouverneurs om gemeentebelastingen goed te keuren tot een nieuwe reeks uitgebreid wordt, zal eerlang verschijnen.

Andere maatregelen worden overwogen in overleg met de HH. Provinciégouverneurs.

De verhoogde kredieten van Brandbestrijding zijn een duidelijke aanwijzing dat inzake burgerlijke veiligheid de weg der decentralisatie wordt opgegaan.

Een ruimere autonomie der gemeenten veronderstelt een ruimer financieel zelfbeschikkingsrecht der gemeenten. De Regering overweegt maatregelen in die zin.

b) *Militievergoedingen.*

Bij de behandeling van de begroting van 1952 werd in uw Commissie en ook in openbare zitting door verschillende leden van uw Commissie en andere leden van de Senaat aangedrongen op een vlugger afwikkeling van de aanvragen-dossiers over de militievergoeding. Thans bereikten ons nogmaals klachten over de trage vordeing van dit werk. Uw verslaggever vroeg daarover uitleg en kreeg volgende toelichting :

De tenuitvoerlegging der wet van 9 Juli 1951 (*Belgisch Staatsblad* van 29 Juli 1951) houdende vergoedingen ten behoeve van de gezinnen van soldijtrekkende militairen, brengt voor het Departement van Binnenlandse Zaken een aanzienlijke taak met zich, gezien de ingewikkeldheid dier wet en het groot aantal ingediende aanvragen (nagenoeg 100.000 op 24 November 1951).

Doordien de bevoegde dienst in het begin slechts een zeer beperkte personeelsbezetting had, is hij in de maand Maart 1952 met een dertigtal ambtenaren moeten versterkt worden, wat het mogelijk gemaakt heeft de achterstand enigszins bij te werken.

Nochtans, is de toestand in de loop van de maanden Augustus en September 1952 opnieuw verslecht tengevolge van een toevloed van nieuwe

Cette impression ne pourra être dissipée que par une explication acceptable.

III. — Problèmes communaux et provinciaux.

a) *Le problème de la décentralisation.*

Un membre de votre Commission désire savoir si des mesures ont déjà été prises dans le sens de la déconcentration ou décentralisation, telle qu'elle a été exposée dans le rapport du Centre Harmel et si des progrès ont été réalisés dans les travaux de la Commission restreinte de professeurs d'université et de hauts fonctionnaires de son département, chargée d'élaborer un plan de travail en matière de réformes éventuelles sur le plan provincial et communal.

Voici la réponse qui est parvenue à votre rapporteur :

L'arrêté royal étendant à une nouvelle série de taxes communales le pouvoir d'approbation des Gouverneurs de province sera publié sous peu.

D'autres mesures sont envisagées de commun accord avec MM. les Gouverneurs de province.

La majoration des crédits pour la lutte contre l'incendie est une indication certaine qu'en matière de Sécurité Civile, on s'engage dans la voie de la décentralisation.

Une plus large autonomie des communes requiert une plus grande indépendance financière. Le Gouvernement envisage des mesures dans ce sens.

c) *Indemnités de milice.*

A l'occasion de l'examen du budget de 1952, divers membres de votre Commission et d'autres membres du Sénat avaient insisté, tant en commission qu'en séance publique, sur la nécessité d'une liquidation accélérée des dossiers de demandes relatives aux indemnités de milice. Nombre de personnes se plaignent encore actuellement des lenteurs constatées dans l'accomplissement de ces travaux. Votre rapporteur ayant demandé des explications à ce sujet, la réponse suivante lui a été faite :

L'exécution de la loi du 9 juillet 1951 (*Moniteur Belge* du 29 juillet 1951), portant indemnité en faveur des familles des militaires soldés, impose au Département de l'Intérieur un travail considérable, eu égard à la complexité de cette loi et au grand nombre de demandes introduites (100.000 environ à la date du 24 novembre 1951).

Le service compétent, qui ne comprenait au début qu'un nombre d'agents très réduit, a dû être renforcé au mois de mars 1952 par une trentaine d'agents, ce qui a permis de résorber une partie de l'arriéré.

Cependant, la situation s'est aggravée à nouveau durant les mois d'août et de septembre 1952, par suite d'un afflux de nouvelles demandes (11.265 en

aanvragen (11.265 in Augustus en 14.400 in September). Om hieraan het hoofd te kunnen bieden is een tweede versterking van 29 ambtenaren moeten ingezet worden. Het aantal agenten werd dus verdriedubbeld sedert het begin van het jaar.

Die en andere maatregelen van inwendige orde veroorloven te voorzien dat de toestand tijdens de eerstvolgende maanden opnieuw normaal kan worden.

* *

Op 24 November 1952 zag de toestand er als volgt uit :

Er zijn zowat 100.000 aanvragen om militie-vergoeding ingediend; op 46.000 er van is gunstig beschikt geworden, 107.536 postassignatiën, voor een bedrag van ongeveer 258 miljoen frank zijn aan in het land verblijfhoudende gerechtigden uitgekeerd. Bovendien zijn internationale mandaten voor een totaal bedrag van 2.290.878 frank aan 'n het buitenland verblijfhoudende gerechtigden toegestuurd, terwijl terugbetalingen gedaan zijn ten behoeve van de sociale dienst van het Leger en de Commissiën van Openbare Onderstand uit hoofde van de sommen welke door die lichamen aan de rechtverkrijgenden zijn voorgesloten.

Het aantal verworpen aanvragen kan op ongeveer 20.000 geraamd worden, waarvan de meeste aan de belanghebbenden genotificeerd zijn.

Thans blijven er nog 34.000 aanvragen over waarop nog dient beschikt.

c) *Uitdeling der Identiteitskaarten.*

Uw verslaggever, verwijzende naar het Ministerieel besluit van 31 October 1952 (*Staatsblad* van 8 November 1952) waarbij de algemene vervangingswerkzaamheden betreffende de identiteitskaarten afgesloten worden op 31 December 1952, behoudens voor de gemeenten vermeld in de tabel gehecht aan hoger genoemd ministerieel besluit, stelde de vraag waarom in die gemeenten de termijn onbepaald werd verlengd.

Andere leden van uw Commissie vroegen dat de termijn voor al de gemeenten zou verlengd worden met drie maand. Een lid vroeg of de gemeenten niet het recht hadden een sanctie te nemen door verdubbeling van de afleveringstaks tegenover de inwoners die verzuimen zouden hun identiteitskaart, ondanks verschillende aanmaningen, te komen afhalen.

De h. Minister gaf naar aanleiding van deze bespreking volgende toelichting :

Het aan sommige gemeenten voor de vernieuwing der identiteitskaarten verleende uitstel is gesteund op de wens van de Regering de gemeenten volledige vrijheid te laten voor de regeling der werkzaamheden en hen niet aan hoge kosten bloot te stellen.

De datum van afsluiting werd alleen voor die gemeenten op 31 December 1952 vastgesteld waarvoor de overgemaakte rapporten lieten voorzien dat de administratieve werkzaamheden ver vóór

août en 14.400 en septembre). Pour remédier à cet état de choses, un second renfort de 29 agents a été mis en œuvre. Le nombre d'agents a été ainsi triplé depuis le début de cette année.

Ces mesures et d'autres d'ordre intérieur permettent de prévoir que la situation pourra devenir normale dans les prochains mois.

* *

A la date du 24 novembre 1952, la situation se présente comme suit :

Le service a été saisi de quelque 100.000 demandes d'indemnités, dont 46.000 ont fait l'objet d'une décision favorable. 107.536 assignations postales ont été adressées aux bénéficiaires résidant dans le pays, pour un montant global de 258 millions de francs; en outre, des mandats internationaux d'un montant total de 2.290.878 francs ont été envoyés aux bénéficiaires demeurant à l'étranger, et des remboursements ont été effectués au profit du Service social de l'Armée et des Commissions d'Assistance Publique à concurrence des sommes avancées par ces organismes aux ayants droit.

Le nombre des demandes rejetées peut être estimé à 20.000 environ; la plupart de ces rejets ont été notifiés aux intéressés.

A l'heure actuelle, il reste donc quelque 34.000 demandes pour lesquelles une décision doit encore intervenir.

c) *Distribution des cartes d'identité.*

Se référant à l'arrêté ministériel du 31 octobre 1952 (*Moniteur* du 8 novembre 1952) aux termes duquel les opérations du remplacement général des cartes d'identité seraient clôturées à la date du 31 décembre 1952, sauf pour les communes reprises au tableau annexé au dit arrêté ministériel, votre rapporteur a demandé pour quelle raison le délai en question a été prorogé indéfiniment pour ces dernières communes.

D'autres membres de votre Commission ont demandé que le délai soit prorogé de trois mois pour toutes les communes. Un membre a posé la question de savoir si les communes avaient le droit d'appliquer des sanctions en doublant la taxe de délivrance à charge des habitants qui négligeraient de retirer leur carte d'identité, malgré les avertissements leur adressés par les services compétents.

M. le Ministre a déclaré :

Le sursis accordé à certaines communes pour le renouvellement des cartes d'identité est justifié par le désir du Gouvernement de laisser aux communes liberté entière pour l'organisation des opérations et de ne pas les exposer à de fortes dépenses.

La date de clôture a été fixée au 31 décembre 1952 uniquement pour les communes pour lesquelles les rapports transmis laissaient entrevoir la fin des opérations administratives bien avant

die datum zouden beëindigd zijn zodat zelfs de achterblijvers er nog gelegenheid zullen vinden om hun kaart af te halen. Een algemene verlenging is dus noch noodzakelijk, noch wenselijk. Alleen voor een paar van die gemeenten zal een nieuwe datum van afsluiting moeten voorzien worden omdat de werkzaamheden er minder ver gevorderd zijn dan eerst vermeld.

Op grond van de vigerende wetgeving, is het niet mogelijk een boete op te leggen op diegenen die verzuimen hun kaart af te halen, maar de belanghebbenden zullen zich aan de normale straffen blootstellen wanneer zij geen kaart van het nieuwe model zullen kunnen vertonen daar waar de voorlegging van een geldige identiteitskaart geboden is.

d) *Volkstellingsuitslagen 1947 en wet op het taalgebruik in bestuurlijke zaken.*

Op de vragen van leden van uw Commissie in verband met de volkstellingsuitslagen van 1947 en de weerslag ervan op de bepalingen van de wet op het gebruik der talen in bestuurlijke zaken, antwoordde de h. Minister wat volgt :

Het is juist dat de heer Minister van Binnenlandse Zaken aan de Commissie van Binnenlandse Zaken van de Senaat heeft verklaard dat hij na het Paasreces het ontwerp betreffende de wijziging van de wet van 28 Juni 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken zou neerleggen.

Het bedoeld ontwerp werd door de Minister van Binnenlandse Zaken neergelegd in de publieke zitting van de Belgische Senaat op 27 Mei 1952.

De Minister van Binnenlandse Zaken meent hierdoor te hebben voldaan aan de wens uitgesproken door de Commissie ter gelegenheid van de bespreking van het budget 1952. Het ontwerp werd ten andere door uw Commissie verwezen naar het « Centrum Harmel » voor advies.

Een lid van uw Commissie, die tevens deel uitmaakt van het Centrum Harmel, deelde mee dat het advies van het Centrum binnenkort zal worden medegedeeld aan de heer Minister van Binnenlandse Zaken.

e) *Administratieve epuratie.*

In verband met de administratieve epuratie stelde uw verslaggever de vraag hoeveel dossiers in zake epuratie nog hangende zijn in het Departement en wanneer er over de hangende dossiers een beslissing zal kunnen worden genomen ?

De heer Minister gaf onderstaand antwoord :

Inzake epuratie, zijn buiten de gevallen van herziening, nog ongeveer 30 gevallen hangend.

Het ontwerp van wet, bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers neergelegd (document n^o 502) bepaalt onder artikel 18 : « De tegen de personeelsleden bedoeld bij artikel één, 1^o, getroffen tucht-

cette date, de sorte que même les retardataires y auront encore l'occasion de retirer leur carte. Une prorogation générale ne semble donc ni nécessaire ni désirable. Pour une ou deux de ces communes seulement, une nouvelle date de clôture s'avérera nécessaire du fait que les opérations n'y sont pas encore au stade primitivement annoncé.

Sur la base de la législation en vigueur, il n'est pas possible d'imposer une amende à ceux qui négligent de retirer leur carte, mais les intéressés s'exposeront aux peines normales lorsqu'ils ne pourront produire une carte du type nouveau là où la production d'une carte d'identité valable est requise.

d) *Les résultats du recensement de la population de 1947 et la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.*

Plusieurs membres de votre Commission ayant posé des questions relatives aux résultats du recensement de la population de 1947 et leur répercussion sur les dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, M. le Ministre a répondu comme suit :

Il est exact que le Ministre de l'Intérieur a promis à la Commission de l'Intérieur du Sénat de déposer après les vacances de Pâques, le projet de loi portant modification de la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative.

Ce projet a été déposé par le Ministre de l'Intérieur au cours de la séance publique du Sénat du 27 mai 1952.

Le Ministre de l'Intérieur estime avoir ainsi satisfait au vœu exprimé par votre Commission à l'occasion de la discussion du budget de 1952. Le projet a d'ailleurs été renvoyé pour avis au Centre Harmel, par votre Commission.

Un commissaire, faisant partie de ce Centre, a informé la Commission que cet avis du Centre Harmel parviendra incessamment à M. le Ministre de l'Intérieur.

e) *Epuration administrative.*

En ce qui concerne l'épuration administrative, votre rapporteur a posé la question de savoir quel était le nombre de dossiers encore en instance au Département en matière d'épuration et quand ces affaires pourraient être terminées.

M. le Ministre a donné la réponse suivante :

En ce qui concerne l'épuration, il reste en dehors des cas de révision, une trentaine de cas sur lesquels il n'a pas encore été statué.

Le projet de loi déposé à la Chambre des Représentants (document n^o 502) dispose en son article 18 : « Les sanctions disciplinaires prises à l'égard des agents visés à l'article premier, 1^o, qui ont fait

straffen, waartegen bij de Koning beroep werd aangetekend en waaromtrent op de dag der bekendmaking van deze wet nog geen beslissing getroffen is, dienen als definitief beschouwd.

« De herzieningsprocedure wordt daarop van ambtswege toegepast, overeenkomstig de vorenstaande bepalingen. »

f) *Griffie- en parketkosten ten laste van de gemeenten.*

Een lid uwer Commissie beklagde er zich over dat zijn gemeente tot 250.000 frank per jaar dient te betalen als haar aandeel in de kosten van het vredegericht der stad waarvan zijn medeburgers afhangen. Hij had graag geweten op welke manier die onkosten worden omgeslagen.

Aan het achtbaar lid werd er aan herinnerd dat op parlementair initiatief in de Kamer der Volksvertegenwoordigers een wetsvoorstel op 25 November 1952 werd neergelegd waarbij wordt voorgesteld de gemeenten en provincies te ontlasten van het onderhoud van de gerechtslokalen, dus ook van de vredegerichten, en dit ten laste van de Staat te leggen, daar de auteurs van het wetsvoorstel oordelen dat de rechtsbedeling zaak is van de Staat en niet van provincies en gemeenten. Zij stellen dan ook voor onder meer artikel 131, 8^o, van de wet van 30 Maart 1836 (de Gemeentewet) in te trekken.

g) *Wedden van de leden van de bestendige deputaties.*

Bij de bespreking van de begroting 1952 in uw Commissie en in openbare zitting werd de kwestie der regeling van de wedden der leden van de bestendige deputaties aangesneden en gevraagd deze zaak te regelen.

Uw Commissie dringt er bij de h. Minister op aan dat hij eindelijk ter zake een besluit zou nemen, daar wellicht die zaak nu toch stilaan moet gerijpt zijn.

IV. — Burgerlijke Beveiliging.

Uwe Commissie heeft haar bijzondere aandacht gewijd aan het vraagstuk der burgerlijke beveiliging in ons land.

Wanneer men kan vaststellen dat in de voorliggende begroting voor deze inrichting een krediet is voorzien van 393.940.000 frank en dat voor de vorige jaren was voorzien : 311.621.000 frank in 1951, 449.146.000 frank voor 1952, is het gewettigd, dat deze inrichting de volle belangstelling van uw Commissie en het Parlement geniet.

Naar aanleiding van de vragen, die Uw Verslaggever en een ander lid van de Commissie hebben gesteld, heeft de h. Minister aan de Commissie in grote trekken zijn opvattingen en plan van reorganisatie van deze inrichting medegedeeld.

Aan de hand van de beknopte uiteenzetting van de h. Minister en van de antwoorden die verder door het departement op de gestelde vragen werden

l'objet d'un recours au Roi et au sujet desquelles il n'a pas encore été statué à la date de la publication de la présente loi, doivent être considérées comme définitives.

« La procédure en revision leur sera appliquée d'office conformément aux dispositions qui précèdent. »

f) *Frais de greffe et de parquet à charge des communes.*

Un commissaire s'est plaint de ce que sa commune est tenue de participer à concurrence d'une somme de 250.000 francs par an aux frais d'entretien des locaux de la justice de paix, dont dépendent ses habitants. Il aimerait savoir comment s'opère la répartition de ces frais.

M. le Ministre a rappelé à l'honorable membre qu'une proposition de loi avait été déposée à la Chambre des Représentants, le 25 novembre 1952, tendant à décharger les provinces et les communes de l'entretien des locaux judiciaires, y compris les justices de paix, et à en faire supporter les frais par l'Etat. Les auteurs de la proposition estiment, en effet, que l'administration de la justice est une mission qui incombe à l'Etat et non point aux provinces et aux communes. Aussi, proposent-ils notamment l'abrogation de l'article 131, 8^o, de la loi du 30 mars 1836 (Loi communale).

g) *Traitements des membres des députations permanentes.*

Au cours de l'examen du budget pour l'exercice 1952, la question de la réglementation des traitements des députés permanents avait été posée, tant en commission qu'en séance publique, et il avait été demandé de régler cette affaire.

Estimant qu'entretemps, cette question a pu être mise au point, votre Commission insiste pour qu'enfin M. le Ministre prenne une décision à ce sujet.

IV. — Sécurité Civile.

Le problème de la sécurité civile tel qu'il se présente dans notre pays a retenu tout particulièrement l'attention de votre Commission.

Le fait que le présent projet de budget prévoit, pour cette organisation, un crédit de 393.940.000 fr., alors que celui-ci s'élevait à 311.621.000 francs en 1951 et à 449.146.000 francs en 1952, justifie l'intérêt particulier que lui portent votre Commission et le Parlement.

A l'occasion des questions posées par votre rapporteur et par un autre membre de la Commission, M. le Ministre a exposé, dans les grandes lignes, ses vues concernant la sécurité civile ainsi que son plan de réorganisation de l'organisme chargé de cette mission.

En nous basant sur l'exposé succinct de M. le Ministre ainsi que sur les réponses faites par le Département aux questions posées, nous tenterons

gegeven zullen we trachten een zo volledig mogelijk beeld te geven van de huidige stand van zaken.

Reeds bij de bespreking van de begroting voor 1952 heeft de h. Minister ons zijn inzicht meegedeeld de organisatie van de Burgerlijke Beveiliging zoals ze door zijn achtbare voorganger was opgevat en in werking gesteld, te reorganiseren, omdat de huidige Minister van oordeel was dat de ingezette organisatie te zwaar en te log scheen.

Door zijn reorganisatie wil de h. Minister een dubbel doel bereiken : a) het soepeler maken van de organisatie zelf en b) de eenheid van bevel en verantwoordelijkheid bereiken door meer bevoegdheid te geven aan de nationale chef van de burgerlijke beveiliging.

De Hogere Raad van de Burgerlijke Beveiliging, moet in de opvatting van de h. Minister, de medewerking verzekeren van wetenschapsmensen en deskundigen, die zich op de hoogte dienen te houden van de meest aangepaste verdedigingsmiddelen tegen de nieuwste verdelgingswapens.

Een in vreedstijd beperkt administratief corps zal dan, rekening houdende met de algemene administratieve en budgetaire normen de uitvoeringsvoorstellen vaststellen, waarvan het initiatief en de verantwoordelijkheid, van nu af aan bij de nationale chef van de burgerlijke beveiliging en van zijn staf, zullen berusten. Hij, die in oorlogstijd de verantwoordelijkheid zal dragen van de burgerlijke beveiliging, moet van nu af reeds zijn actie kunnen voorbereiden.

Alles wat de organisatie van de operatie-krachten, het geheel van de alarm-maatregelen, de schuilplaatsen, enz. aangaat moet in zijn hand worden samengetrokken.

Zonder de Minister van Volksgezondheid zijn eigen bevoegdheid inzake organisatie der gezondheidsdiensten te ontnemen, moet nochtans de eenheid van bevel van nu af worden verzekerd.

Partijganger van een sterk doorgedreven decentralisatie, ziet de Minister nochtans de onmogelijkheid in de regionale centra, die voorzien zijn, thans reeds volledig uit te rusten, zodat het noodzakelijk wordt enkele vliegende colonnes volledig in te richten. Het is immers niet uitgesloten dat door de oorlogsoperaties lokale eenheden worden afgesneden van het centrum en aldus onmogelijk alleen kunnen opereren.

In dit brede kader vindt de gereorganiseerde brandweer haar eigen plaats.

Waar staan we nu met de organisatie en haar inrichting ? Welk was het voorziene kader, vóór de reorganisatie die door de huidige Minister ondernomen werd ?

a) Bij koninklijk besluit van 15 Januari 1951 werd een organisatiebureau bij de dienst der Burgerlijke Beveiliging ingesteld, waarin waren voorzien 5 zendinggelastigden; 2 adjunct-adviseurs; 1 bureelhoofd; 2 ingenieurs en 3 stenotypisten.

de vous brosser un tableau aussi complet que possible de la situation actuelle.

Déjà au cours de la discussion du budget pour 1952, M. le Ministre avait fait part de son intention de réorganiser la sécurité civile telle que son honorable prédécesseur l'avait conçue et mise en action, le Ministre actuel étant d'avis que l'organisation projetée et déjà partiellement réalisée manquait de souplesse.

Le but poursuivi par M. le Ministre est double :

- a) donner plus de souplesse à l'organisation et
- b) réaliser l'unité de commandement et des responsabilités en accordant des pouvoirs plus étendus au chef national de la sécurité civile.

Dans l'esprit de M. le Ministre, le Conseil Supérieur de la Sécurité Civile doit s'assurer le concours d'hommes de science et d'experts, auxquels il appartiendra de se tenir au courant des moyens de protection les mieux appropriés contre les nouvelles armes de destruction.

Dès le temps de paix, un corps administratif réduit établira en fonction des normes administratives et budgétaires générales, les modalités d'exécution indispensables dont l'initiative et la responsabilité seront confiées au chef national de la sécurité civile et à son état-major. Le responsable de la sécurité civile en temps de guerre doit pouvoir préparer son action dès à présent.

Il aura la haute main sur tout ce qui concerne l'organisation des forces d'intervention, l'ensemble des mesures d'alerte, les abris, etc.

Sans priver le Ministre de la Santé Publique des pouvoirs qui lui sont dévolus en matière d'organisation des services de santé, il convient d'assurer, dès maintenant, l'unité de commandement.

Partisan d'une décentralisation poussée, le Ministre se rend toutefois compte qu'il est impossible d'équiper complètement les centres régionaux, à l'heure actuelle, d'où la nécessité de mettre sur pied un certain nombre de colonnes mobiles pourvues de tout le matériel indispensable. En effet, il n'est pas exclu que les opérations militaires viennent à isoler du centre certaines unités locales incapables d'agir seules.

C'est dans ce cadre très large que les services d'incendie réorganisés doivent trouver leur place.

Où en sont actuellement les travaux d'organisation ? Quel était le cadre prévu avant la réorganisation entreprise par le Ministre actuel ?

a) L'arrêté royal du 15 janvier 1951 a institué dans le cadre du corps de sécurité civile un bureau d'organisation, comprenant 5 chargés de mission, 2 conseillers adjoints, 1 chef de bureau, 2 ingénieurs et 3 sténodactylographes.

b) Het aantal der zendinggelastigden werd bij ministerieel besluit van 1 Februari 1951 van 5 op 6 gebracht.

c) Bij koninklijk besluit van 18 Juni 1951 werden een Nationale School en cursussen voor de burgerlijke beveiliging ingesteld, waarin werden voorzien :

Onderwijzend personeel : een directeur; een adjunct-directeur; drie leraars voor theoretische cursussen en drie monitoren voor de praktische cursussen.

Een keur-instructeur voor het toezicht en het klaar maken van klasmateriaal.

Administratief personeel : een huismeester; een redacteur; een typist.

Ondergeschikt dienstpersoneel : 13 eenheden.

d) Bij koninklijk besluit van 19 Juni 1951 wordt het organiek kader vastgesteld van het korps der Burgerlijke Beveiliging.

Hier krijgen we :

I. — *In Landsverband :*

Landscentrum : een Landchef; 2 Adjunct-Chefs; 5 Landssectie-Chefs en 5 Landsadjuncten.

2^o Mobiele Colonne :

1 Groepschef, 2 Colonne-Chefs, 6 Detachementschefs, 12 Pelotonschefs, 12 eerste-Adjunct-pelotonschefs, 12 Afdelingschefs, 12 Ploegleiders, 56 Agentvaklieden en 240 agenten.

II. — *In provinciaal verband :*

9 Provinciale Chefs; 9 Adjunct-provinciale Chefs.

III. — *In gewestelijk verband :*

6 Gewestelijke Chefs; 6 Adjunct-gewestelijke Chefs.

IV. — *In plaatselijk verband :*

3 Agglomeratiechefs, 5 Zoneleiders, 16 Sectorleiders, 40 Onder-sectorleiders, 149 Buurtchefs, 211 Kernchefs.

e) Bij koninklijk besluit van 30 Juli 1951 wordt het aantal gewestelijke Chefs gebracht van 6 op 12.

f) Bij koninklijk besluit van 25 October 1951 wordt het tijdelijk kader van de Burgerlijke Beveiliging vastgesteld. (*Staatsblad* van 16 en 17 November 1951, blz. 8.731.)

g) Bij koninklijk besluit van 24 Maart 1952 wordt het organiek kader van het administratief personeel van de dienst voor de burgerlijke beveiliging tijdelijk aangevuld voor de behoeften van het korps en van de nationale school. (*Staatsblad* van 6 April 1952.)

b) Le nombre des chargés de mission a été porté de 5 à 6 par arrêté ministériel du 1^{er} février 1951.

c) L'arrêté royal du 18 juin 1951 a institué une école nationale et des cours de sécurité civile. Le cadre en est fixé comme suit :

Personnel enseignant : 1 directeur, un directeur adjoint, 3 professeurs chargés des cours théoriques, 3 moniteurs chargés des cours pratiques.

Un instructeur d'élite chargé de la surveillance et de la préparation du matériel des cours.

Personnel administratif : 1 économe, 1 rédacteur, 1 dactylo.

Le personnel subalterne comprend 13 unités.

d) L'arrêté royal du 29 juin 1951 fixe le cadre organique du corps de sécurité civile.

Il prévoit :

I. — *A l'échelon national :*

1 centre national, comprenant 1 chef national, 2 chefs adjoints, 5 chefs de section nationaux et 5 adjoints nationaux.

2^o des colonnes mobiles comprenant :

1 chef de groupe, 2 chefs de colonne, 6 chefs de détachement, 12 chefs de peloton, 12 premiers chefs de peloton adjoints, 12 chefs de groupe, 12 chefs d'équipe, 56 agents spécialistes et 240 agents.

II. — *A l'échelon provincial :*

9 chefs provinciaux, 9 chefs provinciaux adjoints.

III. — *A l'échelon régional :*

6 chefs régionaux et 6 chefs régionaux adjoints.

IV. — *A l'échelon local :*

3 chefs d'agglomération, 5 chefs de zone, 16 chefs de secteur, 40 chefs de sous-secteur, 149 chefs de sous-quartier et 211 chefs d'îlots.

e) L'arrêté royal du 30 juillet 1951 porte le nombre de chefs régionaux de 6 à 12.

f) L'arrêté royal du 25 octobre 1951 fixe le cadre temporaire du corps de sécurité civile (*Moniteur* du 16 et 17 novembre 1951, p. 8.731.)

g) L'arrêté royal du 24 mars 1952 complète le cadre organique du personnel administratif du corps de sécurité civile en vue de pourvoir aux besoins du corps et de l'école nationale (*Moniteur* du 6 avril 1952.)

Thans zijn twee besluiten tot reorganisatie voor advies aan de Raad van State voorgelegd met het oog op :

1° het afschaffen van het koninklijk besluit van 15 Januari 1951 (a en b);

2° wijziging van de koninklijke besluiten van 19 Juni 1951 en van 24 Maart 1952 (d en g);

3° het personeel voorzien bij het koninklijk besluit van 25 October 1951 (f) dat vervalt, van de nationale chef te laten afhangen.

* * *

Tot nogtoe werden volgende benoemingen gedaan :

In nationaal verband : 52.
In provinciaal verband : 43.
In gewestelijk verband : 41.
In plaatselijk verband : nihil.
Nationale School : 10.

De Nationale School die te Florival werd geopend, is nog niet in werking. De opening van deze school moest worden uitgesteld omdat de aanpassingswerken aan de gebouwen zoveel tijd hebben geveerd.

Om verschillende redenen hebben de uitvoeringstermijnen vrij aanzienlijk de vooruitzichten overschreden.

Nochtans werden reeds twee zittingen van cursussen gehouden voor de provinciale chefs en de gewestelijke chefs. Die cursussen werden gehouden in de gebouwen van het Departement.

De directeur van de school werd benoemd evenals de adjunct-directeur op 1 September 1951, 3 leraars werden benoemd op 1 December 1951 en 5 monitoren werden benoemd op 1 September 1951. Van de vijf monitoren werden er 3 tot leraar benoemd.

Dat personeel besteed zijn tijd aan het opstellen van handleidingen, reglementen en aan de redactie der cursussen, evenals aan de verbetering van zijn vak kennis. Zij hebben het centraal alarmverspreidingsstelsel gereguleerd en verwezenlijkt.

Volgens de taalrol stellen we vast dat de toestand er uit ziet als volgt :

	Vlaamse rol	Franse rol
In landsverband	27	26
In provinciaal en gewestelijk verband	38	47
Nationale School	7	3

* * *

A l'heure actuelle, deux arrêtés de réorganisation sont soumis pour avis au Conseil d'Etat; ils tendent à réaliser :

1° l'abrogation de l'arrêté royal du 15 janvier 1951 (a et b);

2° la modification de l'arrêté royal des 19 juin 1951 et 24 mars 1952 (d et g);

3° la subordination au chef national du personnel prévu par l'arrêté royal du 25 octobre 1951 (f) qui sera abrogé.

* * *

A ce jour, les nominations suivantes ont été faites :

A l'échelon national : 52.
A l'échelon provincial : 43.
A l'échelon régional : 41.
A l'échelon local : néant.
Ecole Nationale : 10.

L'Ecole Nationale qui a été ouverte à Florival ne fonctionne pas encore. L'ouverture de cette école a dû être retardée parce que les travaux d'aménagement effectués aux bâtiments n'ont pas été achevés dans les délais prévus.

Pour des raisons diverses, la durée de ces travaux a dépassé assez largement les prévisions.

Toutefois, deux sessions de cours ont déjà été tenues pour les chefs provinciaux et les chefs régionaux. Ces cours ont été donnés dans les bâtiments du Département.

Le directeur de l'école ainsi que le directeur adjoint ont été nommés le 1^{er} septembre 1951, 3 professeurs l'ont été le 3 décembre 1951 et 5 moniteurs le 1^{er} septembre 1951. Sur les cinq moniteurs, 3 ont déjà été nommés professeur.

Le personnel en question consacre son temps à la rédaction de manuels, de règlements et de cours, ainsi qu'au fonctionnement de ses connaissances techniques. Il a réglementé et réalisé le système central d'alerte.

En ce qui concerne les rôles linguistiques, nous constatons que la situation se présente comme suit :

	Rôle néerlandais	Rôle français
A l'échelon national . . .	27	26
A l'échelon provincial et ré- gional	38	47
Ecole Nationale	7	3

* * *

Uw Commissie was erg bekommerd met het feit, dat het burgerlijk karakter van de Burgerlijke Beveiliging in ons land in het gedrang zou komen en vandaar de vraag hoe de aanwezigheid van een aantal legerofficieren kon worden verantwoord.

Naar het blijkt is geen enkel militair met zijn graad en zijn wedde naar het korps der burgerlijke beveiliging overgegaan. Geen enkel lid van het personeel zou ook tegelijk een pensioen en een volledige wedde genieten.

Wanneer sommige personeelsleden met de naam officier worden aangeduid gaat het echter niet om officieren in actieve dienst, maar wel om officieren die op pensioen werden gesteld.

Men laat opmerken dat ten onrechte aan een gewezen militair, die op pensioen gesteld is en niet meer behoort tot de reservekaders, de hoedanigheid van militair wordt toegekend. Hij heeft niet meer de hoedanigheid van militair vanaf het oogenblik dat hij niet meer oproepbaar is.

Bij de burgerbeveiligingsformaties van al de landen, leden van het Verdrag van Brussel is de toestand, uit dat oogpunt gezien, dezelfde als in België.

* * *

In de begroting van 1952 was nagenoeg 500 miljoen frank aan kredieten uitgetrokken voor de Burgerlijke Beveiliging.

Slechts 250 miljoen frank werden op deze kredieten uitgegeven.

Aangezien door iedereen werd erkend dat de organisatie van de burgerlijke beveiliging zo dringend was, waren wij benieuwd te weten, om welke redenen er slechts maar de helft van die kredieten werden aangewend. Het Departement heeft onze vraag in volgende zin beantwoord :

De kredieten van 1952 zijn bepaald geworden in juni 1951 ten einde het hoofd te bieden aan de gewone uitgaven van één jaar uit een organisatieperiode van vier jaren.

De navolgende omstandigheden hebben een aanzienlijke vermindering van die uitgaven mede gebracht :

1° De telling der vrijwilligers, waarmee op 15 October 1951 begonnen werd, heeft geen voldoende uitslagen gegeven. Gelet op die toestand werd beslist de benoeming van de plaatselijke permanente en half-permanente chefs tot nader bericht uit te stellen en het permanent personeel der mobiele colonnes tot het strikte minimum te herleiden.

Die maatregelen hebben geleid tot een gevoelige inkrimping van de bij de artikelen 5, 6, 7, 9, 10, 12, 13, 14, 16, 17 en 28/18 voorziene uitgaven, zoals aangeduid wordt in de twee aanpassings-feuilletons.

Votre Commission s'est préoccupée du fait que le caractère civil de la Sécurité Civile dans notre pays risquait d'être compromis et elle a posé la question de savoir comment la présence d'un certain nombre d'officiers de l'armée pouvait se justifier.

Des renseignements recueillis, il semble résulter qu'aucun militaire n'est passé au corps de sécurité civile avec son grade et son traitement. Aucun membre du personnel ne jouirait à la fois d'une pension et d'un traitement complet.

Si certains membres du personnel sont dénommés officiers, il s'agit non pas d'officiers en service actif, mais d'officiers retraités.

On fait remarquer que c'est à tort que la qualité de militaire est attribuée à un militaire pensionné n'appartenant plus aux cadres de réserve. Il ne possède plus la qualité de militaire du moment qu'il ne peut plus être rappelé en service.

Dans les formations de sécurité civile de tous les pays-membres du Pacte de Bruxelles, la situation à ce point de vue est la même qu'en Belgique.

* * *

Le budget de 1952 prévoyait un crédit d'environ 500 millions de francs au profit de la Sécurité civile.

Sur ce crédit, 250 millions de francs seulement ont été dépensés.

Comme chacun reconnaît que l'organisation de la Sécurité civile revêt une extrême urgence, la Commission a été curieuse de savoir pour quelles raisons la moitié seulement de ces crédits a été utilisée. Voici ce que le Département lui a répondu :

Les crédits de 1952 ont été établis en juin 1951 pour faire face aux dépenses normales d'un an faisant partie d'une période d'organisation s'étendant sur quatre années.

Les circonstances suivantes ont provoqué une réduction importante de ces dépenses :

1° Le recensement des volontaires, commencé le 15 octobre 1951, n'a pas donné des résultats satisfaisants. Devant cette situation, il a été décidé de surseoir jusqu'à nouvel ordre à la désignation des chefs locaux permanents et semi-permanents et de réduire au strict minimum le personnel permanent des colonnes mobiles.

Ces mesures ont eu pour effet d'amener une réduction sensible des dépenses prévues aux articles 5, 6, 7, 9, 10, 12, 13, 14, 16, 17 et 28/18, ainsi qu'il est indiqué aux deux feuillets d'ajustement.

2^o Wat betreft de schuilplaatsen.

De wederinstaatstelling van de nog bestaande schuilplaatsen heeft een belangrijke en onvoorzienbare vertraging ondergaan, vooral te wijten aan :

a) de traagheid waarmee de gemeentebesturen hebben geantwoord op de, door het personeel van het Korps Burgerlijke Veiligheid gestelde vragen, in verband met de keuze van de te herstellen schuilplaatsen, het opmaken der ramende bestekken, het beroep op de aannemers en de aanbesteding der werken;

b) de moeilijkheid om ondernemers te vinden voor de uitvoering van weinig belangrijke werken onder strenge voorwaarden door de Staat opgelegd (storting van een borgtocht, lange betalingstermijnen).

3^o Betreffende het Alarmnet.

Het aanleggen van het radiofonisch alarmnet is onderworpen aan het nader bepalen van een internationale organisatie en kon niet aangevangen worden.

Het plaatsen van de aan de N.M.B.S. voorbehouden alarmtoestellen is op het punt verwezenlijkt te worden, ingevolge de onderhandelingen met die maatschappij.

4^o Wat de bescherming der kunstwerken betreft, (art. 28/20) is met de studie van de algemene gedragslijnen en het program der uitvoeringsmaatregelen in Juni 1951 begonnen.

Het scheen niet gepast belangrijke werken uit te voeren alvorens het repertorium, dat thans opgesteld is, de hoogrootheid der behoeften aan nationale schuilplaatsen zou hebben bepaald.

5^o De traagheid der formaliteiten welke nodig zijn tot het aanwerven der gebouwen voor het opstapelen van het materieel der mobiele colonnes en de nodige tijd om deze gebouwen in te richten hebben de uitvoering van het voorziene rythme der aankopen belet.

De reorganisatie van de brandweercorpsen.

In het kader der Burgerlijke Beveiliging hebben onze brandweercorpsen hun plaats. Deze corpsen dienen echter aan hun zending aangepast en daarom was het nodig te weten hoever het staat met de reorganisatie van deze corpsen.

Op die vraag door uw verslaggever gesteld werd door het Departement geantwoord in dezer voege :

De door het Departement vooropgestelde reorganisatie aangaande de algemene inrichting van de gemeentelijke brandweerdiensten houdt, buiten de normale opdracht die hun in vredestand toegevoegd is, rekening met de noodwendigheid de brandbestrijdingsmiddelen te versterken ten einde het hoofd te kunnen bieden aan de nieuwe taken die aan deze diensten zouden opgedragen worden om, in geval van conflict, de bescherming van de bevolking en goederen te kunnen verzekeren.

2^o En ce qui concerne les abris.

La remise en état des abris existants a subi des retards considérables et imprévisibles, dus principalement :

a) à la lenteur avec laquelle les administrations communales répondent aux demandes du personnel du Corps de Sécurité Civile pour le choix des abris à restaurer, l'établissement des devis et cahiers des charges, l'appel à la concurrence, l'adjudication des travaux;

b) à la difficulté de trouver des entrepreneurs pour exécuter des travaux de peu d'importance dans les conditions sévères imposées par l'Etat (dépôt de cautionnement, longs délais de paiement).

3^o Concernant le réseau d'alerte.

L'installation du réseau radiophonique d'alerte est subordonnée à la mise au point d'une organisation internationale et n'a pu être entamée.

Le placement des dispositifs d'alerte réservés à la S.N.C.F.B. est sur le point d'être réalisé à la suite des négociations avec cette société.

4^o En ce qui concerne la protection des œuvres d'art (art. 28/20), l'étude de la politique générale et du programme des mesures d'exécution a commencé en juin 1951.

Il n'a pas paru indiqué d'exécuter des travaux importants avant que le répertoire actuellement terminé n'ait défini l'ampleur des besoins au point de vue des abris nationaux.

5^o La lenteur des formalités nécessaires à l'acquisition des bâtiments destinés à l'entreposage du matériel des colonnes mobiles et la durée d'aménagement de ceux-ci ont empêché l'exécution des marchés à la cadence initialement prévue.

La réorganisation des services d'incendie.

Nos services d'incendie ont leur place dans le cadre de la Sécurité Civile. Cependant, ils doivent être réadaptés à la nouvelle mission qui leur est confiée et c'est pourquoi il a été demandé où en est la réorganisation de ces services.

A cette question posée par votre rapporteur, le Département a répondu en ces termes :

La réforme envisagée par le Département dans le domaine de l'organisation générale des services communaux d'incendie tient compte, en dehors de la mission normale qui leur est dévolue en temps de paix, de l'opportunité de renforcer les moyens de lutte contre le feu pour répondre aux nouvelles tâches qui seraient confiées à ces services afin de leur permettre d'assurer la protection de la population et des biens en cas de conflit.

Het programma van verwezenlijking, gesteund op een oordeelkundige verdeling van toelagen aan de belanghebbende gemeenten, omvat onder andere volgende punten :

1. Aanvulling en verbetering van het materieel en uitrustingen van de bestaande korpsen en onder meer, van de gewestelijke groepcentra, alsmede van de grote agglomeraties.

2. Bouwen en inrichten van arsenalen en standplaatsen voor de brandweerdienst.

3. Aanleggen van waterputten in zekere gemeenten waar geen natuurlijke watervoorraden voorhanden zijn.

4. Oprichting en uitrusting van nieuwe brandweerkorpsen in een reeks bepaalde localiteiten.

Het gevraagde krediet voor het dienstjaar 1953 beloopt 65.000.000 frank terwijl de kredieten die voor de jaren 1949, 1950, 1951 en 1952 toegestaan werden respectievelijk : 6.000.000, 5.000.000, 3.500.000 en 14.000.000 frank bedroegen.

Het krediet van 65.000.000 frank moet onder andere aan het Departement toelaten, eensdeels de financiële tussenkomst voor de aankopen van materieel en uitrustingen voor de bestrijding van het brandgevaar op te voeren, en anderzijds, het stelsel van de toelagen uit te breiden tot de werken voor het bouwen van kazerneringen voor de brandweer, en het aanleggen van waterputten.

Op grond van de hierboven opgesomde gegevens, werden de provinciegouverneurs uitgenodigd om, in samenwerking met de provinciale brandweerinspecteurs, over te gaan tot een herziening van de toestand der brandweerdiensten in hun provincie en tot het uitwerken van concrete voorstellen voor een rationele organisatie van de bestrijding van het brandgevaar; in het kader van de bepalingen van het organiek besluit van 15 Maart 1935 werden zij tevens uitgenodigd de Minister de aanpassingen en verbeteringen mede te delen die volgens hen aan de bestaande reglementering zouden dienen aangebracht.

Eens in het bezit van de elementen van het probleem, zal het Departement bij machte zijn de nodige organieke schikkingen te treffen.

V. — Raad van State.

Een lid stelde de vraag wanneer de opengevallen plaatsen van assessor bij de Raad van State een titularis zullen krijgen. Het dringt zoveel te meer aan op spoedige benoeming gezien het vele werk dat de Raad voor de boeg heeft en reeds voorstellen tot benoeming aan de h. Minister werden gedaan.

De h. Minister geeft toe dat er inderdaad voorstellen van kandidaten werden neergelegd. Hij verklaart te aarzelen, daar hij het inzicht heeft het statuut der assessoren te wijzigen. Bij het

Le programme de réalisation, basé sur une judicieuse répartition des subsides aux communes intéressées, comporte notamment les points suivants :

1. Renforcement et améliorations du matériel et de l'équipement des corps existants et, notamment, des centres de groupes régionaux, ainsi que des grandes agglomérations.

2. Construction et aménagement d'arsenaux et de stations pour le service d'incendie.

3. Etablissement de points d'eau dans certaines communes où des réserves naturelles font défaut.

4. Création et équipement de corps nouveaux de sapeurs-pompiers dans une série de localités déterminées.

Le crédit sollicité pour l'exercice 1953 est de 65.000.000 de francs alors que les crédits accordés au cours des années 1949, 1950, 1951 et 1952 se sont élevés respectivement à : 6.000.000, 5.000.000, 3.500.000 et 14.000.000 de francs.

Le crédit de 65.000.000 de francs doit notamment permettre à mon Département, d'une part, d'intensifier son intervention financière dans les acquisitions du matériel et des équipements de lutte contre le feu, et d'autre part, d'étendre le régime des subventions à l'exécution de travaux de construction de casernes et d'établissement de points d'eau.

Sur la base des données ci-dessus, les Gouverneurs de province ont été priés de procéder, avec le concours des inspecteurs provinciaux, à une revision de la situation des services d'incendie de leur province, et à l'élaboration de propositions concrètes assurant une organisation rationnelle de la lutte contre le feu; dans le cadre des dispositions organiques de l'arrêté royal du 15 mars 1935, ils ont également été invités à faire connaître au Ministre les adaptations et améliorations qu'il conviendrait d'apporter à la réglementation existante.

Aussitôt en possession des éléments du problème, le Département sera en mesure de prendre les dispositions organiques nécessaires.

V. — Le Conseil d'Etat.

Un membre a demandé à M. le Ministre de lui dire quand il comptait pourvoir aux emplois vacants d'assesseur au Conseil d'Etat. Il a insisté pour que des nominations interviennent dans le plus bref délai possible, d'autant plus que la tâche à accomplir par le Conseil d'Etat est lourde et que des propositions ont déjà été faites à M. le Ministre.

M. le Ministre reconnaît que des candidatures ont été effectivement présentées. Mais il hésite parce qu'il a l'intention de modifier le statut des assessseurs. S'il est vrai que ces assessseurs étaient indis-

inwerking stellen van de Raad van State waren de assessoren er inderdaad noodzakelijk. Thans kan men de vraag stellen of het niet beter ware de assessoren te vervangen door specialisten zo b.v. Universiteitsprofessoren en ze te maken tot adviseurs of raadgevers. Maar dan moet men die adviseurs of raadgevers een vergoeding toestaan en rijst de vraag der eventuele onverenigbaarheid.

De Minister houdt de kwestie in beraad en wenst de benoeming der assessoren op te schorten, tot hij een definitieve beslissing kan treffen.

Het lid uwer Commissie ontkent niet dat men het statuut der assessoren zou kunnen wijzigen doch dit zal nog een tijd studie vergen — wanneer de teksten klaar zijn moeten ze aan het Parlement voorgelegd worden — vooraleer die teksten wet zijn geworden zal nog heel wat tijd — laat ons zeggen — een paar jaar voorbijgaan. Intussen kan men toch de Raad van State niet zonder assessoren laten. Het lid dringt dus aan op spoedige benoeming.

Het lid stelde eveneens de vraag of er in de begroting 1953 kredieten voorzien zijn om de wedden van het personeel van de Raad van State te verhogen, zoals de wedden van de magistratuur werden verhoogd door de Wetgevende Kamers.

Geen kredieten zijn voorzien, antwoordde de h. Minister, want niemand mag vooruit lopen op de beslissingen van de wetgevende macht. Dit neemt echter niet weg dat de kwestie ter studie ligt. Alhoewel men er bij de verhoging van de wedden der magistratuur in het Parlement wel over akkoord scheen, dat deze verhoging door niemand als een precedent mocht worden ingeroepen, toch zien we nu dat precedent reeds inroepen en niet alleen door de leden van de Raad van State.

Het lid wedervoer dat men toch uit het oog niet mag verliezen dat de gehele inrichting van de Raad van State werd gecalculeerd op de rechterlijke inrichting en het zou dan ook billijk zijn dat ook de wedden van de leden van de Raad van State zouden worden verhoogd.

VI. — Amendementen van de h. Doutrepoint en van de Regering.

Door de h. Doutrepoint werd een amendement ingediend op de begroting er toe strekkend artikel 2 te schrappen. De Regering diende eveneens een amendement in, waarbij voorgesteld wordt artikel 2 te laten wegvallen.

De Commissie heeft bij eenparigheid van stemmen het amendement van de Regering aangenomen.

Dit amendement beantwoordt aan de wil door de Wetgevende Kamers uitgedrukt ter gelegenheid van de bespreking en de goedkeuring van de wet van 31 Juli 1952, die de wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting wijzigt wat betreft de wedden van de magistraten, elke afwijking van artikel 232 van deze wet te weren.

pensables au début, on se demande à l'heure actuelle s'il ne serait pas préférable de remplacer les assesseurs par des spécialistes choisis, par exemple, parmi les professeurs d'université et d'en faire des conseillers. Mais, dans ce cas, il y aura lieu de leur accorder une indemnité et il faudra envisager la question des incompatibilités éventuelles.

M. le Ministre entend réserver cette question et surseoir à la nomination des assesseurs jusqu'à ce qu'une décision définitive puisse intervenir à cet égard.

Le même membre ne nie pas que le statut des assesseurs pourrait être modifié. Cependant, l'étude de cette réforme prendra un certain temps et les textes, une fois mis au point, devront être soumis au Parlement. Il faudra donc quelque temps — disons deux ans — avant qu'ils puissent devenir loi. Il serait inadmissible que, dans l'intervalle, le Conseil d'Etat doive se passer des assesseurs qui lui sont indispensables. C'est pourquoi le membre demande que des nominations soient faites sans délai.

Ce membre désirait aussi savoir si le budget de 1953 prévoit les crédits nécessaires en vue d'augmenter éventuellement les traitements du personnel du Conseil d'Etat parallèlement à la péréquation que les Chambres législatives ont votée en faveur de la magistrature.

M. le Ministre a répondu que l'on ne peut préjuger des décisions qui seront prises par le pouvoir législatif. La question est cependant à l'étude. Au moment du vote sur la péréquation des traitements de l'ordre judiciaire, l'accord semblait s'être fait au sein du Parlement pour considérer que cette augmentation ne pouvait constituer un précédent; on constate cependant que cette majoration est déjà invoquée comme un précédent, et pas seulement par les membres du Conseil d'Etat.

Le membre a fait remarquer qu'on ne peut perdre de vue que toute l'organisation du Conseil d'Etat a été calquée sur l'organisation judiciaire et qu'il serait donc équitable de péréquater les traitements des membres du Conseil d'Etat.

VI. — Amendements proposés par M. Doutrepoint et par le Gouvernement.

M. Doutrepoint a déposé un amendement au projet de budget tendant à la suppression de l'article 2. Le Gouvernement a déposé également un amendement proposant de supprimer l'article 2.

L'amendement du Gouvernement est adopté à l'unanimité des voix.

Cet amendement répond au désir exprimé par les Chambres législatives, lors de la discussion et du vote de la loi du 31 juillet 1952, modifiant la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire en ce qui concerne les traitements des magistrats, de voir écarter toute dérogation à l'article 232 de cette loi.

[N^r 82.]

(20)

VII. — Aanneming van de begroting.

De begroting werd door uw Commissie aangenomen met 12 tegen 7 stemmen.

Het verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
R. DE MAN.

De Voorzitter,
H. HARMEGNIES.

VII. — Adoption du budget.

Votre Commission a adopté le projet de budget par 12 voix contre 7.

Elle a approuvé le présent rapport à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. DE MAN.

Le Président,
H. HARMEGNIES.

BIJLAGE I**Vragen en antwoorden.****Regularisatie tijdelijk personeel.****VRAAG I.**

In 1940 werd bij koninklijk besluit de werking van het Vast Wervingssecretariaat geschorst.

Er waren na de oorlog dan ook talrijke Staatsagenten die meer dan tien jaar dienst hadden; om dit te verhelpen werden vergelijkende examens ingesteld om deze agenten in vast verband te benoemen; deze wedstrijden werden echter afgelast.

De Regering Eyskens-Devèze was het eens geworden met een voorstel om de tijdelijken met 4, 3, 2 of 1 jaar dienst in vast verband te benoemen na het afleggen van een examen over de beroepskennis. De Regering viel en meteen het ontwerp.

Thans heeft men bedoelde agenten met 3, 2 of 1 jaar dienst als stagiairen benoemd; zij zullen een eindexamen moeten afleggen.

Voor de bestuurssecretarissen heeft men echter een programma opgesteld, waarin de beroepskennis van minder belang zal zijn, vermits een grondige kennis van het Grondwettelijk en Administratief Recht (schriftelijk) wordt vereist.

De heer Pholien heeft verklaard, dat de bestuurssecretarissen het bewijs moeten leveren bedoelde rechtsvakken goed te kennen, maar de doctor in de rechten heeft dit bewijs toch geleverd bij het bekomen van zijn universitair diploma.

Als beroepskennis van de bestuurssecretarissen wordt onder meer gevegd: de wetten, besluiten, reglementen, omzendbrieven en gewoonten van de Raad van State, de provinciale aangelegenheden, de boekhouding, de gemeentelijk pensioenen, de personeelsdienst, enz.

Velen onder de betrokkenen zijn reeds rond de vijftig jaar oud; zij hebben een gezin of zijn soms opgesloten geweest in concentratiekampen. In die voorwaarden is het begrijpelijk, dat zij niet meer hetzelfde geheugen hebben als een pas afgestudeerde om al deze theoretische kennis bij te houden.

Men stelt zich trouwens de vraag of het Vast Wervingssecretariaat er zelf veel voor voelt om deze examens in te richten.

ANNEXE I**QUESTIONS ET REPONSES.****Régularisation du personnel temporaire.****QUESTION I.**

En 1940 l'activité du Secrétariat Permanent au Recrutement fut suspendue par arrêt royal.

Après la guerre, il y avait de nombreux agents de l'Etat qui totalisaient plus de dix années de service. Aussi fut-il décidé d'organiser des concours afin de pouvoir nommer ces agents à titre définitif. Toutefois, ces examens furent décommandés.

Le Gouvernement Eyskens-Devèze avait marqué son accord sur un projet prévoyant la nomination à titre définitif, après examen sur les connaissances professionnelles, des temporaires comptant 1, 2, 3 ou 4 années de service. La chute du Gouvernement entraîna la caducité du projet.

Finalement, ces agents comptant 1, 2 ou 3 années de service furent nommés à l'essai; toutefois, avant de pouvoir obtenir leur nomination définitive, ils devront passer un examen de fin de stage.

En ce qui concerne les secrétaires d'administration, le programme prévoit une épreuve écrite sur le Droit Constitutionnel et le Droit Administratif, les connaissances professionnelles étant d'une importance secondaire.

M. Pholien a déclaré que les secrétaires d'administration devront justifier de la connaissance approfondie de ces matières juridiques. Mais le docteur en droit n'a-t-il pas donné cette preuve lors des examens qui lui ont permis d'obtenir son diplôme universitaire?

Les connaissances professionnelles exigées des secrétaires d'administration comportent notamment les lois, arrêtés, règlements, circulaires et coutumes du Conseil d'Etat, les affaires provinciales, la comptabilité, les pensions communales et le service du personnel.

Parmi les intéressés, beaucoup approchent de la cinquantaine; ils ont un foyer et certains d'entre eux ont été internés dans les camps de concentration. On comprend dès lors que leur mémoire soit moins apte que celle d'un diplômé frais émoulu, à emmagasiner les connaissances théoriques qui leur sont imposées.

On peut d'ailleurs se demander si le secrétariat permanent au recrutement est fort enclin à organiser pareils examens.

ANTWOORD.

De kwestie van de regularisatie van de tijdelijke bestuurssecretarissen is geregeld bij de koninklijke besluiten van 23 Juni en 12 December 1951. De kwestie van het programma der examens is inzonderheid geregeld bij een ministerieel besluit van 27 November 1951.

Al deze besluiten zijn genomen door toedoen van de heer Eerste-Minister en gelden zonder onderscheid voor al de ministeriële departementen. Het Departement van Binnenlandse Zaken heeft dus generlei bevoegdheid om ten deze enige verandering in de toestand te brengen.

Deze aangelegenheid werd reeds behandeld in de parlementaire vraag n^o 83 van de heer Demuyter dd. 19 September 1952. (*Bulletin der Vragen en Antwoorden*, Kamer der Volksvertegenwoordigers, 25 October 1952, n^o 32.)

Uit het antwoord van de heer Eerste-Minister blijkt duidelijk dat hij niet voornemens is te dezer zake enige wijziging te brengen.

Storting der geïnde belastingen aan de gemeenten.

VRAAG II.

Bij dienstbrief dd. 7 Juni 1952, heeft het Bestuur der Directe Belastingen de storting opgeschort van de sinds 30 April j.l. geïnde belastingen, inzake gemeentelijke opcentimes op de provincie- en Rijksbelastingen.

Heeft het Departement van Binnenlandse Zaken kennis van die toestand? Wat heeft het gedaan opdat de sommen welke aan de gemeenten toebehoren, hun worden uitgekeerd?

ANTWOORD.

De bovenbedoelde opschorting van de stortingen is het gevolg van de overgangsmaatregelen, welke ter gelegenheid van de inwerkingtreding van de door het Bestuur der Belastingen definitief vastgestelde nieuwe werkwijzen inzake opgave en uitkering van de opbrengsten der gemeentelijke opcentimes genomen zijn.

Volgens de bij de betrokken Dienst ingewonnen inlichtingen, zal die vertraging zich voortaan niet meer voordoen.

Gebouwen der Provinciale Besturen te Bergen en te Gent.

VRAAG III.

Door verschillende leden van uw Commissie wordt aangedrongen opdat de bouwwerken aan de provinciale gebouwen (Provinciale administratieve gebouwen) te Bergen en te Gent zouden spoedig afgewerkt worden, ten einde door onaanmerkelijke vertragingen geldverspilling te vermijden?

RÉPONSE.

La question de la régularisation des secrétaires d'administration temporaires est réglée par les arrêtés royaux des 23 juin et 12 décembre 1951. Le programme d'examen a d'autre part été fixé par l'arrêté ministériel du 27 novembre 1951.

Tous ces arrêtés ont été pris à l'intervention de M. le Premier Ministre et ils s'appliquent à tous les départements ministériels indistinctement. Le Département de l'Intérieur n'a donc pas le pouvoir de modifier la situation qui prévaut en ce domaine.

Le problème a d'ailleurs déjà fait l'objet de la question parlementaire n^o 83 posée par M. Demuyter à la date du 19 septembre 1952 (*Bulletin des Questions et Réponses* de la Chambre des Représentants, 25 octobre 1952, n^o 32.)

Il résulte clairement de la réponse donnée par M. le Premier Ministre que celui-ci n'entend nullement prendre une mesure quelconque de modification.

Versement des impôts perçus aux communes.

QUESTION II.

Par dépêche du 7 juin 1952, l'Administration des Contributions directes a suspendu le versement des perceptions effectuées depuis le 30 avril dernier, en matière d'additionnels communaux aux taxes provinciales ou taxes communales.

Le Département de l'Intérieur est-il au courant de cette situation? Qu'a-t-il fait pour que soient versées aux communes les sommes qui leur appartiennent?

RÉPONSE.

La suspension des versements, signalée, résulte des mesures transitoires prises à l'occasion de la mise en application des nouvelles méthodes de travail, définitivement arrêtées par l'Administration des Contributions en ce qui concerne le relevé et la liquidation des produits des centimes additionnels communaux.

D'après les renseignements recueillis auprès de cette Administration, le retard signalé ne se reproduira plus à l'avenir.

Bâtiments des Gouvernements provinciaux à Mons et à Gand.

QUESTION III.

Différents membres de votre Commission insistent pour que les travaux de construction aux bâtiments provinciaux (Bâtiments administratifs provinciaux) à Mons et à Gand soient terminés rapidement afin d'éviter des gaspillages par des retards inadmissibles.

ANTWOORD.

Het behoort het departement van Openbare Werken de bouwwerken waarvan sprake, te doen uitvoeren. De eruit voortvloeiende kosten vallen ten laste van zijn begroting.

Volgens ingewonnen inlichtingen bij de Algemene Directie der Gebouwen in zake de betrokken provinciale gebouwen, zijn de vooruitzichten als volgt :

- a) *Bergen*: Een nieuwe schijf geraamd op 18 miljoen 400.000 frank ruwbouwwerken zal aanbesteed worden vóór 31 December 1952. Kredieten zijn uitgetrokken op de begroting van het huidige dienstjaar.
- b) *Gent* : Op de begrotingsvoorstellen van 1953 is een krediet van 9.000.000 frank uitgetrokken voor uit te voeren ruwbouwwerken.

Burgerbeveiliging.

VRAAG IV.

Wanneer zullen de brochures verschijnen van de h. MAGNEL betreffende de schuilplaatsen tegen de atoombom, brochures die door de h. Minister bij de bespreking van de begroting 1952 werden in 't vooruitzicht gesteld ?

ANTWOORD.

Bedoelde brochures zullen eerlang verschijnen : de toelating tot afdrukken voor de eerste brochure is gegeven, men is bezig met de verbetering van de drukproeven der tweede.

RÉPONSE.

Les travaux de construction en question rentrent dans les attributions du département des Travaux Publics et sont à charge du budget de ce département.

D'après les renseignements obtenus auprès de la Direction générale des Bâtiments concernant les travaux de construction au profit des deux gouvernements provinciaux, les prévisions se résument comme suit :

- a) *Mons* : Une nouvelle tranche pour le gros œuvre, évalué à 18.400.000 francs, sera adjugée avant le 31 décembre 1952. Les crédits nécessaires sont prévus au budget de l'exercice en cours.
- b) *Gand* : Le projet de budget de 1953 prévoit un crédit de 9.000.000 de francs destiné à couvrir les dépenses des travaux de gros œuvre.

Sécurité civile.

QUESTION IV.

Quand paraîtront les brochures de M. MAGNEL relatives aux abris contre les bombes atomiques, brochures dont M. le Ministre a annoncé la publication lors de la discussion du budget 1952 ?

RÉPONSE.

Les brochures en question paraîtront incessamment : le bon à tirer a été donné pour la première brochure, on procède à la correction des épreuves de la seconde.

BIJLAGE II

ANNEXE II

LIJST DER IN EEN HOGERE REEKS
INGEDEELDE GEMEENTEN.LISTE DES COMMUNES
RECLASSÉES.

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
1. Gemeenten met 300 inwoners en minder. Communes de 300 habitants et moins.		
NAMEN — <i>NAMUR</i> .		
Bourseigne-Neuve	233	301 - 500
2. Gemeenten met 301 tot 500 inwoners. Communes de 301 à 500 habitants.		
NAMEN — <i>NAMUR</i> .		
Aublain	440	501 - 1.000
Boussu-en-Fagne	457	501 - 1.000
Suarlée	451	501 - 1.000
Willerzie	367	501 - 1.000
3. Gemeenten met 501 tot 1.000 inwoners. Communes de 501 à 1.000 habitants.		
NAMEN — <i>NAMUR</i> .		
Gedinne	915	1.001 - 1.500
Mazy	952	1.001 - 1.500
4. Gemeenten met 1.001 tot 1.500 inwoners. Communes de 1.001 à 1.500 habitants.		
I. — ANTWERPEN — <i>ANVERS</i> .		
Wortel	1.343	1.501 - 2.000
II. BRABANT — <i>BRABANT</i> .		
Chaumont-Gistoux	1.265	1.501 - 2.000
Geten (<i>Jauche</i>)	1.486	1.501 - 2.000
Villers-la-Ville	1.156	1.501 - 2.000
Molenstede	1.475	1.501 - 2.000
III. WEST-VLAANDEREN — <i>FLANDRE OCCIDENTALE</i> .		
Lombardzijde	1.146	2.501 - 3.000
Vlissegem	1.295	1.501 - 2.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
IV. OOST-VLAANDEREN — <i>FLANDRE ORIENTALE</i> .		
Uitbergen	1.490	1.501 - 2.000
B. HENEGOUWEN — <i>HAINAUT</i> .		
Acoz	1.246	1.501 - 2.000
Aulnois	1.005	1.501 - 2.000
Bruyelle	1.061	1.501 - 2.000
Ecaussinnes-Lalaing	1.058	2.001 - 2.500
Estaimbourg	1.106	1.501 - 2.000
Genly	1.067	1.501 - 2.000
Haulchin	1.202	1.501 - 2.000
Hollain	1.431	2.001 - 2.500
Loverval	1.097	2.001 - 2.500
Maubray	1.325	1.501 - 2.000
Ramegnies-Chin	1.025	1.501 - 2.000
Rongy	1.222	1.501 - 2.000
Roselies	1.275	1.501 - 2.000
Saint-Amand	1.089	1.501 - 2.000
Ville-sur-Haine	1.381	1.501 - 2.000
VI. LUIK — <i>LIÈGE</i> .		
Anthisnes	1.467	2.001 - 2.500
Bas-Oha	1.252	1.501 - 2.000
Comblain-Fairon	1.091	1.501 - 2.000
Eynatten	1.099	2.001 - 2.500
Fosse-sur-Salm	1.115	2.001 - 2.500
Francorchamps	1.065	2.001 - 2.500
Heppenbach	1.076	2.001 - 2.500
Hergenrath	1.197	2.001 - 2.500
Jalhay	1.419	2.001 - 2.500
Kettenis	1.451	2.001 - 2.500
La Gleize	1.042	1.501 - 2.000
La Reid	1.347	2.501 - 3.000
Lommersweiler	1.177	1.501 - 2.000
Manderfeld	1.219	2.001 - 2.500
Meyrode	1.262	2.001 - 2.500

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
Micheroux	1.165	2.001 - 2.500
Moresnet	1.300	1.501 - 2.000
Nessonvaux	1.047	1.501 - 2.000
Recht	1.373	1.501 - 2.000
Remicourt	1.170	1.501 - 2.000
Rocherath	1.318	2.001 - 2.500
Rouvreux	1.165	1.501 - 2.000
Walhorn	1.139	2.001 - 2.500
VII. LUXEMBURG — LUXEMBOURG.		
Barvaux	1.446	1.501 - 2.000
Flamierge	1.009	1.501 - 2.000
Grand-Halleux	1.254	1.501 - 2.000
Houffalize	1.067	2.001 - 2.500
Orgeo	1.399	1.501 - 2.000
Tohogne	1.330	1.501 - 2.000
VIII. NAMEN — NAMUR.		
Anhée	1.276	1.501 - 2.000
Anseremme	1.248	2.001 - 2.500
Bouvignes	1.033	1.501 - 2.000
Eghezée	1.036	1.501 - 2.000
Lustin	1.428	1.501 - 2.000
Marche-les-Dames	1.125	1.501 - 2.000
Vezin	1.421	1.501 - 2.000
Philippeville	1.333	1.501 - 2.000
5. Gemeenten met 1.501 tot 2.000 inwoners. Communes de 1.501 à 2.000 habitants.		
I. ANTWERPEN — ANVERS.		
Baarle-Hertog (<i>Baerle-Duc</i>)	1.742	2.001 - 2.500
Poppel	1.858	2.001 - 2.500
II. BRABANT — BRABANT.		
Bousval	1.726	2.001 - 2.500
Klabbeek (<i>Clabecq</i>)	1.821	2.501 - 3.000
Itterbeek	1.911	2.001 - 2.500

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — <i>Population au</i> 31 décembre 1947	Huidige reeks — <i>Catégorie</i> <i>actuelle</i>
Lovenjoel	1.529	2.001 - 2.500
Mont-Saint-Guibert	1.692	2.001 - 2.500
Orp-le-Grand	1.961	3.001 - 4.000 (max. 270)
Peutie	1.874	2.001 - 2.500
III. WEST-VLAANDEREN — <i>FLANDRE OCCIDENTALE.</i>		
Ingooigem	1.860	2.501 - 3.000
Wenduine	1.571	5.001 - 6.000
Westende	1.981	4.001 - 5.000
IV. OOST-VLAANDEREN — <i>FLANDRE ORIENTALE.</i>		
Doel	1.669	2.001 - 2.500
Landegem	1.947	2.001 - 2.500
Zeveneken	1.972	2.001 - 2.500
V. HENEGOUWEN — <i>HAINAUT.</i>		
Arquennes	1.958	2.501 - 3.000
Beaumont	1.573	2.501 - 3.000
Bonsecours	1.854	2.001 - 2.500
Casteau	1.723	2.001 - 2.500
Givry	1.733	2.001 - 2.500
Froidchappelle	1.603	2.001 - 2.500
Godartville	1.707	3.001 - 4.000 (max. 270)
Goutroux	1.676	2.501 - 3.000
Leers-Nord	1.607	2.001 - 2.500
Mont-Saint-Aldegonde	1.733	2.501 - 3.000
Naast	1.986	2.501 - 3.000
Rance	1.505	2.001 - 2.500
Sivry	1.586	2.001 - 2.500
VI. LUIK — <i>LIEGE.</i>		
Amblève	1.744	2.501 - 3.000
Baelen	1.861	2.001 - 2.500
Bévercé	1.775	3.001 - 4.000
Boncelles	1.907	2.001 - 2.500
Chaudfontaine	1.889	4.001 - 5.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
Cornesse	1.897	2.501 - 3.000
Elsenborn	1.651	2.501 - 3.000
Embourg	1.898	2.501 - 3.000
Hermalle-sous-Argenteau	1.970	2.001 - 2.500
Loncin	1.972	2.001 - 2.500
Milmort	1.786	2.001 - 2.500
Polleur	1.558	2.001 - 2.500
Queue-du-Bois	1.817	2.001 - 2.500
VII. LIMBURG — LIMBOURG.		
Lanklaar	1.875	2.501 - 3.000
Kaullille	1.919	2.001 - 2.500
VIII. LUXEMBURG — LUXEMBOURG.		
Autelbas	1.567	2.001 - 2.500
Florenville	1.959	2.501 - 3.000
Laroche-en-Ardenne	1.814	2.501 - 3.000
Limmerlé	1.872	2.001 - 2.500
Martelange	1.604	2.001 - 2.500
IX. NAMEN — NAMUR		
Bouge	1.861	2.001 - 2.500
Cerfontaine	1.771	2.001 - 2.500
Franières	1.543	2.001 - 2.500
Mariembourg	1.556	2.001 - 2.500
Magnelée	1.815	2.001 - 2.500
Namèche	1.511	2.001 - 2.500
Nismes	1.622	2.001 - 2.500
Sclayn	1.620	2.001 - 2.500
Thy-le-Château	1.588	2.001 - 2.500
Yvoir	1.771	2.001 - 2.500
Walcourt	1.932	2.501 - 3.000
6. Gemeenten met 2.001 tot 2500 inwoners. Communes de 2.001 à 2.500 habitants.		
I. ANTWERPEN — ANVERS.		
Meerle	2.396	3.001 - 4.000
Weelde	2.406	2.501 - 3.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
II. BRABANT — BRABANT.		
Alsemberg	2.001	3.001 - 4.000
Averbode	2.360	2.501 - 3.000
Baisy-Thy	2.078	2.501 - 3.000
Bierbeek	2.394	2.501 - 3.000
Groot-Bijgaarden	2.141	2.501 - 3.000
Hever	2.464	2.501 - 3.000
Huizingen	2.459	4.001 - 5.000
Sterrebeek	2.438	3.001 - 4.000
Veltem-Beisem	2.306	2.501 - 3.000
Virginal-Samme	2.158	2.501 - 3.000
Sint-Stevens-Woluwe (<i>Woluwe-Saint-Etienne</i>)	2.147	3.001 - 4.000
III. WEST-VLAANDEREN — FLANDRE OCCIDENTALE.		
Dadizele	2.350	3.001 - 4.000
Lissewege	2.178	2.501 - 3.000
Moen	2.338	3.001 - 4.000
Nieuwkerke (<i>Neuve-Eglise</i>)	2.270	2.501 - 3.000
Vichte	2.466	4.001 - 5.000
IV. OOST-VLAANDEREN — FLANDRE ORIENTALE.		
Berchem	2.363	2.501 - 3.000
Schoonaarde	2.446	2.501 - 3.000
Ursel	2.481	2.501 - 3.000
V. HENEGOUWEN — HAINAUT.		
Familleureux	2.058	2.501 - 3.000
Feluy	2.227	2.501 - 3.000
Gerpinnes	2.072	2.501 - 3.000
Herschies	2.052	3.001 - 4.000
Leernes	2.217	3.001 - 4.000
Momignies	2.123	2.501 - 3.000
Marche-lez-Ecaussinnes	2.075	2.501 - 3.000
Néchin	2.329	2.501 - 3.000
Neufvilles	2.431	3.001 - 4.000
Thieu	2.198	2.501 - 3.000
Piéton	2.108	2.501 - 3.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
VI. — LUIK — <i>LIÈGE</i> .		
Awans	2.158	2.501 - 3.000
Bullange	2.002	2.501 - 3.000
Butgenbach	2.326	3.001 - 4.000
Gemmenich	2.442	3.001 - 4.000
Lontzen	2.297	3.001 - 4.000
Petit-Rechain	2.333	2.501 - 3.000
Reuland	2.005	3.001 - 4.000
Saint-Vith	2.114	4.001 - 5.000
Sart	2.092	3.001 - 4.000
Sougné-Remouchamps	2.261	2.501 - 3.000
VII. LUXEMBURG — <i>LUXEMBOURG</i> .		
Waha	2.280	2.501 - 3.000
Messancy	2.474	2.501 - 3.000
VIII. NAMEN — <i>NAMUR</i> .		
Arsimont	2.256	2.501 - 3.000
Jemelle	2.050	2.501 - 3.000
7. Gemeenten met 2.501 tot 3.000 inwoners. Communes de 2.501 à 3.000 habitants.		
I. ANTWERPEN— <i>ANVERS</i> .		
Meer	2.520	3.001 - 4.000
II. BRABANT— <i>BRABANT</i> .		
Graven (<i>Grez-Doiceau</i>)	2.555	3.001 - 4.000
Limal	2.717	3.001 - 4.000
Quenast	2.757	3.001 - 4.000
Zellik	2.813	3.001 - 4.000
Metse	2.583	3.001 - 4.000
III. WEST-VLAANDEREN— <i>FLANDRE OCCIDENTALE</i> .		
Adinkerke.	2.671	3.001 - 4.000
Luigne.	2.960	3.001 - 4.000
IV. OOST-VLAANDEREN— <i>FLANDRE ORIENTALE</i> .		
Boekhoute	2.539	3.001 - 4.000
De Klinge	2.829	3.001 - 4.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
V. HENEGOUWEN — HAINAUT.		
Bernissart	2.644	3.001 - 4.000
Blandain	2.521	3.001 - 4.000
Hyon	2.658	3.001 - 4.000
Obourg	2.591	3.001 - 4.000
Pironchamps	2.581	4.001 - 5.000
Quevaucamps	2.852	3.001 - 4.000
Rœulx	2.599	3.001 - 4.000
Solre-sur-Sambre	2.887	3.001 - 4.000
Sirault	2.829	3.001 - 4.000 (max. 270)
Chièvres	2.943	3.001 - 4.000
VI. LUIK — LIÈGE.		
Ampsin	2.812	3.001 - 4.000
Lambermont	2.654	3.001 - 4.000
Retinne	2.525	3.001 - 4.000
Hannuit (<i>Hannut</i>)	2.601	3.001 - 4.000
Rocourt	2.642	3.001 - 4.000
Romsée	2.925	4.001 - 5.000
Vivegnis	2.914	4.001 - 5.000
VII. LIMBURG — LIMBOURG.		
Vucht	2.508	3.001 - 4.000
VIII. LUXEMBURG — LUXEMBOURG.		
Bouillon	2.818	4.001 - 5.000
Neufchâteau	2.579	3.001 - 4.000
IX. NAMEN — NAMUR.		
Belgrade	2.651	3.001 - 4.000
Flawinne	2.977	4.001 - 5.000
Ham	2.868	4.001 - 5.000
Moustier	2.564	3.001 - 4.000
Vedrin	2.668	3.001 - 4.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
8. Gemeenten met 3.001 tot 4.000 inwoners. Communes de 3.001 à 4.000 habitants.		
I. ANTWERPEN — ANVERS.		
Borsbeek	3.953	4.001 - 5.000
Hoogstraten	3.872	4.001 - 5.000
Ruisbroek	3.272	4.001 - 5.000
Terhagen	3.822	4.001 - 5.000
Westmalle	3.942	4.001 - 5.000
II. BRABANT — BRABANT.		
Boortmeerbeek	3.320	5.001 - 6.000
Buizingen	3.513	4.001 - 5.000
Drogenbos	3.661	5.001 - 6.000
Dworp (<i>Tourneffe</i>)	3.572	4.001 - 5.000
Herne	3.371	4.001 - 5.000
Kapelle-op-de-Bos	3.301	4.001 - 5.000
Kraainem	3.333	5.001 - 6.000
Linkebeek	3.050	4.001 - 5.000
Lot	3.381	5.001 - 6.000
Muizen	3.836	4.001 - 5.000
Ottignies	3.786	4.001 - 5.000
Wezembeek-Oppem	3.794	5.001 - 6.000
III. WEST-VLAANDEREN — FLANDRE OCCIDENTALE.		
Diksmuide (<i>Dixmude</i>)	3.548	5.001 - 6.000
Klemskerke	3.099	4.001 - 5.000
Ledegem	3.919	4.001 - 5.000
Marke	3.898	4.001 - 5.000
Oostduinkerke	3.853	5.001 - 6.000
Uitkerke	3.175	4.001 - 5.000
Waasten (<i>Warneton</i>)	3.062	4.001 - 5.000
IV. OOST-VLAANDEREN — FLANDRE ORIENTALE.		
Overboelare	3.352	4.001 - 5.000
Zulte	3.927	4.001 - 5.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
V. HENEGOUWEN — HAINAUT.		
Aiseau	3.997	5.001 - 6.000
Antoing	3.477	4.001 - 5.000
Blaton	3.798	4.001 - 5.000
Bray	3.442	4.001 - 5.000
Hautrage	3.196	4.001 - 5.000
La Hestre	3.849	5.001 - 6.000
Nimy	3.784	4.001 - 5.000
Saint-Ghislain	3.279	6.001 - 8.000
Saint-Vaast	3.022	4.001 - 5.000
Seneffe	3.253	4.001 - 5.000
Trivières	3.690	4.001 - 5.000
VI. LUIK — LIÈGE.		
Aywaille	3.455	4.001 - 5.000
Battice	3.319	4.001 - 5.000
Comblain-au-Pont	3.551	4.001 - 5.000
Fléron	3.456	4.001 - 5.000
Glain	3.355	4.001 - 5.000
Heusy	3.712	4.001 - 5.000
Landen	3.934	4.001 - 5.000
Pépinster	3.068	4.001 - 5.000
Ramet	3.588	4.001 - 5.000
VII. LUXEMBURG — LUXEMBOURG.		
Bertrix	3.923	4.001 - 5.000
Vielsalm	3.763	4.001 - 5.000
Virton	3.031	4.001 - 5.000
Saint-Hubert	3.088	4.001 - 5.000
VIII. NAMEN — NAMUR.		
Falisolle	3.012	4.001 - 5.000
Fosse	3.516	4.001 - 5.000
Jemeppe	3.715	4.001 - 5.000
Rochefort	3.526	4.001 - 5.000
Spy	3.206	4.001 - 5.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
9. Gemeenten met 4.001 tot 5.000 inwoners. Communes de 4.001 à 5.000 habitants.		
I. ANTWERPEN — ANVERS.		
Schelle	4.972	5.001 - 6.000
Onze-Lieve-Vrouw-Waver	4.530	5.001 - 6.000
Merksplas	4.192	5.001 - 6.000
II. BRABANT — BRABANT.		
Diegem	4.256	5.001 - 6.000
Wilsele	4.936	5.001 - 6.000
Court-Saint-Etienne	4.902	6.001 - 8.000
Geldenaken (<i>Jodoigne</i>)	4.147	6.001 - 8.000
Rixensart	4.773	5.001 - 6.000
III. WEST-VLAANDEREN — FLANDRE OCCIDENTALE.		
Ploegsteert	4.836	5.001 - 6.000
Lendeledede	4.452	5.001 - 6.000
Middelkerke	4.081	10.001 - 15.000
Hooglede	4.472	5.001 - 6.000
Bissegem	4.128	5.001 - 6.000
Koksijde	4.171	10.001 - 15.000
Oedelem	4.968	5.001 - 6.000
IV. OOST-VLAANDEREN — FLANDRE ORIENTALE.		
Hofstade	4.443	6.001 - 8.000
Laarne	4.813	5.001 - 6.000
Ertvelde	4.288	5.001 - 6.000
V. HENEGOUWEN — HAINAUT.		
Baudour	4.745	6.001 - 8.000
Bois-d'Haine	4.070	5.001 - 6.000
Bouffloulx	4.849	6.001 - 8.000
Elouges	4.968	6.001 - 8.000
Edingen (<i>Enghien</i>)	4.428	6.001 - 8.000
Erquelinnes	4.399	5.001 - 6.000
Havré	4.729	5.001 - 6.000
Pont-à-Celles	5.000	6.001 - 8.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
Ressaix	4.372	6.001 - 8.000
Souvret	4.152	6.001 - 8.000
Tertre	4.088	6.001 - 8.000
Maurage	4.531	5.001 - 6.000
VI. LUIK — LIÈGE.		
Esneux	4.810	5.001 - 6.000
Forêt	4.971	5.001 - 6.000
Limburg (<i>Limbourg</i>)	4.168	5.001 - 6.000
Mons	4.103	5.001 - 6.000
Stavelot	4.789	5.001 - 6.000
Tilff	4.570	5.001 - 6.000
Vaux-sous-Chèvremont	4.573	6.001 - 8.000
Borgworm (<i>Waremmé</i>)	4.963	5.001 - 6.000
Sprimont	4.015	5.001 - 6.000
Wezet (<i>Visé</i>)	4.855	5.001 - 6.000
VII. LUXEMBURG — LUXEMBOURG.		
Bastenaken (<i>Bastogne</i>)	4.863	5.001 - 6.000
10. Gemeenten met 5.001 tot 6.000 inwoners. Communes de 5.001 à 6.000 habitants.		
I. ANTWERPEN — ANVERS.		
Rumst	5.550	6.001 - 8.000
II. BRABANT — BRABANT.		
Ruisbroek	5.338	8.001 - 10.000
III. WEST-VLAANDEREN — FLANDRE OCCIDENTALE.		
Sint-Michiels	5.444	6.001 - 8.000
Koekelare	5.982	6.001 - 8.000
Dottenijs (<i>Dottignies</i>)	5.932	6.001 - 8.000
Stene	5.356	6.001 - 8.000
Nieuwpoort (<i>Nieuport</i>)	5.062	25.001 - 50.000 (max. 480)
De Panne (<i>La Panne</i>)	5.511	25.001 - 50.000 (max. 500)

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
IV. OOST-VLAANDEREN — <i>FLANDRE ORIENTALE</i> .		
Assenede	5.505	6.001 - 8.000
Deinze	5.545	15.001 - 25.000
Destelbergen	5.384	6.001 - 8.000
Petegem	5.149	6.001 - 8.000
Nederbrakel	5.901	6.001 - 8.000
Kruibeke	5.911	6.001 - 8.000
V. HENEGOUWEN — <i>HAINAUT</i> .		
Fayt-lez-Manage	5.060	6.001 - 8.000
Manage	5.249	8.001 - 10.000
Montignies-le-Tilleul	5.656	8.001 - 10.000
Quiévrain	5.367	6.001 - 8.000
Thuin	5.630	8.001 - 10.000
VI. LUIK — <i>LIEGE</i> .		
Flémalle-Grande	5.962	6.001 - 8.000
Hollogne-aux-Pierres	5.556	8.001 - 10.000
Vottem	5.894	8.001 - 10.000
Ensival	5.559	8.001 - 10.000
Malmédy	5.391	8.001 - 10.000
Stembert	5.703	6.001 - 8.000
VII. LIMBURG — <i>LIMBOURG</i> .		
Zolder	5.842	6.001 - 8.000
VIII. NAMEN — <i>NAMUR</i> .		
Gembloers (<i>Gembloux</i>)	5.350	6.001 - 8.000
11. Gemeenten met 6.001 tot 8.000 inwoners. Communes de 6.001 à 8.000 habitants.		
I. ANTWERPEN — <i>ANVERS</i> .		
Edegem	7.856	8.001 - 10.000
Zwijndrecht	7.035	8.001 - 10.000
Arendonk	7.919	8.001 - 10.000
Beerse	6.574	8.001 - 10.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
II. BRABANT — BRABANT.		
Dilbeek	7.374	10.001 - 15.000
Grimbergen	7.298	8.001 - 10.000
Hoeilaart	6.302	10.001 - 15.000
Machelen	6.374	10.001 - 15.000
Merchtem	7.664	8.001 - 10.000
Wemmel	6.252	10.001 - 15.000
Zaventem	7.619	15.001 - 25.000
Tervuren	6.725	10.001 - 15.000
Waterloo	7.598	10.001 - 15.000
III. WEST-VLAANDEREN — FLANDRE OCCIDENTALE.		
Heist	7.423	25.001 - 50.000 (max. 500)
Sint-Kruis	7.935	10.001 - 15.000
Gullegem	6.700	8.001 - 10.000
Herseaux	6.999	8.001 - 10.000
Lauwe	7.074	8.001 - 10.000
Bredene	7.292	10.001 - 15.000
Ardooie	7.096	8.001 - 10.000
Rumbeke	7.700	8.001 - 10.000
Veurne (<i>Furnes</i>)	7.626	8.001 - 10.000
IV. OOST-VLAANDEREN — FLANDRE ORIENTALE.		
Denderleeuw	7.274	8.001 - 10.000
Zottegem	6.141	8.001 - 10.000
Waasmunster	6.583	8.001 - 10.000
Melle	7.419	8.001 - 10.000
Oostakker	7.475	8.001 - 10.000
Waarschoot	7.277	8.001 - 10.000
Oudenaarde (<i>Audenarde</i>)	6.632	10.001 - 15.000
V. HENEGOUWEN — HAINAUT.		
Chapelle-lez-Herlaimont.	7.384	10.001 - 15.000
Fleurus	6.881	8.001 - 10.000
Forchies-la-Marche	6.378	8.001 - 10.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — <i>Population au</i> 31 décembre 1947	Huidige reeks — <i>Catégorie</i> <i>actuelle</i>
Trazegnies	6.709	10.001 - 15.000
Flénu	6.792	8.001 - 10.000
Ghlin	6.287	8.001 - 10.000
La Bouverie	7.635	8.001 - 10.000
Ecaussinnes-d'Enghien	6.896	10.001 - 15.000
Haine-Saint-Paul	7.077	15.001 - 25.000
Houdeng-Aimeries	7.672	8.001 - 10.000
Péronnes	6.046	8.001 - 10.000
Carnières	7.939	8.001 - 10.000
Haine-Saint-Pierre	6.490	10.001 - 15.000
Leval-Trahegnies	6.128	8.001 - 10.000
Leuze	6.548	10.001 - 15.000
Péruwelz	7.673	10.001 - 15.000
VI. LUIK — <i>LIEGE</i> .		
Flémalle-Haute	6.703	10.001 - 15.000
Grâce-Berleur	7.474	8.001 - 10.000
Tilleur	6.182	8.001 - 10.000
Wandre	6.737	8.001 - 10.000
Andrimont	6.889	8.001 - 10.000
VII. LIMBURG — <i>LIMBOURG</i> .		
Zonhoven	7.484	8.001 - 10.000
Eisden	7.999	8.001 - 10.000
VIII. NAMEN — <i>NAMUR</i> .		
Dinant	7.046	8.001 - 10.000
Andenne	7.877	10.001 - 15.000
Tamines	6.781	10.001 - 15.000
12. Gemeenten met 8.001 tot 10.000 inwoners. Communes de 8.001 à 10.000 habitants.		
I. ANTWERPEN — <i>ANVERS</i> .		
Hemiksem	9.221	10.001 - 15.000
Kapellen	9.680	10.001 - 15.000
II. BRABANT — <i>BRABANT</i> .		
Ganshoren	9.092	25.001 - 50.000 max. 510
Overijse	9.610	15.001 - 25.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 <i>Population au 31 décembre 1947</i>	Huidige reeks — <i>Catégorie actuelle</i>
Sint-Genesius-Rode — <i>Rhode Saint-Genèse</i> ;	8.166	10.001 - 15.000
Diest	8.834	10.001 - 15.000
Herent	8.340	10.001 - 15.000
Tubeke — <i>Tubize</i>	9.281	15.001 - 25.000
Waver — <i>Wavre</i>	8.170	15.001 - 25.000
III. WEST-VLAANDEREN — <i>FLANDRE OCCIDENTALE</i> .		
Blankenberge	8.934	50.001 - 80.000 (max. 600)
Deerlijk	8.114	10.001 - 15.000
Heule	8.216	10.001 - 15.000
Kuurne	8.396	10.001 - 15.000
Zwevegem	8.543	10.001 - 15.000
IV. OOST-VLAANDEREN — <i>FLANDRE ORIENTALE</i> .		
Erembodegem	9.054	10.001 - 15.000
Dendermonde — <i>Termonde</i>	9.333	15.001 - 25.000
Sint-Gillis-bij-Dendermonde.	9.669	10.001 - 15.000
Merelbeke	9.670	10.001 - 15.000
V. HENEGOUWEN — <i>HAINAUT</i> .		
Fontaine-l'Évêque	8.121	10.001 - 15.000
Monceau-sur-Sambre	9.715	15.001 - 25.000
Roux	9.591	15.001 - 25.000
Houdeng-Goegnies	9.214	10.001 - 15.000
Lessen — <i>Lessines</i>	9.931	15.001 - 25.000
Strépy-Bracquegnies	8.949	10.001 - 15.000
Morlanwelz	8.731	10.001 - 15.000
VI. LUIK — <i>LIEGE</i> .		
Jupille	8.177	15.001 - 25.000
Saint-Nicolas	9.008	15.001 - 25.000
Spa	9.002	25.001 - 50.000
VII. NAMEN — <i>NAMUR</i> .		
Auvelais	8.361	10.001 - 15.000
Jambes	9.640	15.001 - 25.000
Saint-Servais	8.445	15.001 - 25.000

GEMEENTEN -- COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — <i>Population au 31 décembre 1947</i>	Huidige reeks — <i>Catégorie actuelle</i>
13. Gemeenten met 10.001 tot 15.000 inwoners. Communes de 10.001 à 15.000 habitants.		
I. ANTWERPEN — ANVERS.		
Niel	10.804	15.001 - 25.000
Duffel	12.003	25.001 - 50.000 (max. 480)
Willebroek	14.712	15.001 - 25.000
Herentals	14.674	15.001 - 25.000
II. BRABANT — BRABANT.		
Sint-Agatha-Berchem (<i>Berchem Sainte-Agathe</i>)	11.180	25.001 - 50.000 (max. 510)
Heverlee	11.698	15.001 - 25.000
Kessel-Lo	14.048	15.001 - 25.000
Eigenbrakel (<i>Braine-l'Alleud</i>)	12.026	15.001 - 25.000
Nijvel (<i>Nivelles</i>)	11.929	15.001 - 25.000
III. WEST-VLAANDEREN — FLANDRE OCCIDENTALE.		
Assebroek	11.337	15.001 - 25.000
Knokke	11.029	50.001 - 80.000 (max. 650)
Harelbeke	13.035	15.001 - 25.000
Waregem	13.024	15.001 - 25.000
Wevelgem	12.008	15.001 - 25.000
IV. OOST-VLAANDEREN — FLANDRE ORIENTALE.		
Geraardsbergen (<i>Grammont</i>)	11.268	15.001 - 25.000
Ninove	11.146	15.001 - 25.000
Lebbeke	11.882	15.001 - 25.000
Ledeberg	12.244	25.001 - 50.000
Beveren (Sint-Niklaas)	13.510	15.001 - 25.000
Temse	13.861	15.001 - 25.000
V. HENEGOUWEN — HAINAUT.		
Anderlues	12.383	15.001 - 25.000
Aat (<i>Ath</i>)	10.296	25.001 - 50.000
's Gravenbrakel (<i>Braine-le-Comte</i>)	10.040	25.001 - 50.000 (max. 510)
Châtelet	14.605	25.001 - 50.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
Couillet	12.931	25.001 - 50.000 (max. 510)
Cuesmes	10.540	15.001 - 25.000
Dampremy	11.678	25.001 - 50.000 (max. 510)
Dour	11.642	15.001 - 25.000
Farciennes	10.774	15.001 - 25.000
Frameries	12.049	15.001 - 25.000
Gosselies	10.018	15.001 - 25.000
Hornu	10.799	15.001 - 25.000
Jemappes	12.902	25.001 - 50.000
Lodelinsart	10.759	25.001 - 50.000 (max. 480)
Mont-sur-Marchienne	11.063	25.001 - 50.000 (max. 480)
Pâturages	10.296	15.001 - 25.000
Ransart	10.066	15.001 - 25.000
Zinnik (<i>Soignies</i>)	10.345	25.001 - 50.000
Boussu	12.325	15.001 - 25.000
Binche	10.623	25.001 - 50.000 (max. 480)
VI. LUIK — <i>LIEGE</i> .		
Angleur	10.007	15.001 - 25.000
Chênée	10.352	15.001 - 25.000
Eupen	14.545	25.001 - 50.000
Hoei (<i>Huy</i>)	13.124	25.001 - 50.000
Jemeppe	13.775	25.001 - 50.000 (max. 510)
Montegnée	10.605	25.001 - 50.000 (max. 480)
VII. LIMBURG — <i>LIMBOURG</i> .		
Tongeren (<i>Tongres</i>)	13.538	15.001 - 25.000
VIII. LUXEMBURG — <i>LUXEMBOURG</i> .		
Aarlen (<i>Arlon</i>)	11.180	25.001 - 50.000 (max. 510)

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — <i>Population au</i> 31 décembre 1947	Huidige reeks — <i>Catégorie</i> <i>actuelle</i>
14. Gemeenten met 15.001 tot 25.000 inwoners. Communes de 15.001 à 25.000 habitants.		
I. ANTWERPEN — ANVERS.		
Boom	19.614	25.001 - 50.000
Brasschaat	16.333	25.001 - 50.000 (max. 480)
Ekeren	15.962	25.001 - 50.000
Mortsel	16.445	50.001 - 80.000 (max. 615)
Schoten	16.937	25.001 - 50.000 (max. 480)
Geel	22.295	25.001 - 50.000
Mol	19.083	25.001 - 50.000 (max. 480)
II. BRABANT — BRABANT.		
Oudergem (<i>Auderghem</i>)	18.640	50.001 - 80.000 (max. 615)
Evere	15.277	25.001 - 50.000
Halle (<i>Hal</i>)	17.475	25.001 - 50.000 (max. 510)
Koekelberg	15.103	25.001 - 50.000
Watermaal-Bosvoorde (<i>Watermael-Boitsfort</i>)	19.683	50.001 - 80.000 (max. 615)
Sint-Pieters-Woluwe (<i>Woluwe-Saint-Pierre</i>)	18.455	50.001 - 80.000 (max. 615)
Tienen (<i>Tirlemont</i>)	22.383	25.001 - 50.000
III. WEST-VLAANDEREN — FLANDRE OCCIDENTALE.		
Menen (<i>Menin</i>)	22.031	25.001 - 50.000
IV. OOST-VLAANDEREN — FLANDRE ORIENTALE.		
Hamme	16.405	25.001 - 50.000 (max. 510)
Wetteren	19.370	25.001 - 50.000 (max. 510)
Zeel	16.330	25.001 - 50.000 (max. 510)
Eeklo	16.903	25.001 - 50.000
Gentbrugge	17.728	50.001 - 80.000 (max. 645)
Sint-Amandsberg	21.352	50.001 - 80.000 (max. 645)

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 <i>Population au 31 décembre 1947</i>	Huidige reeks <i>Catégorie actuelle</i>
V. HENEGOUWEN — HAINAUT.		
Châtelineau	18.230	25.001 - 50.000
Courcelles	16.287	25.001 - 50.000
Gilly	24.271	15.001 - 25.000
Marchienne-au-Pont	21.351	50.001 - 80.000 (max. 585)
Marcinelle	23.091	50.001 - 80.000
Montignies-sur-Sambre	23.064	50.001 - 80.000 (max. 615)
Quaregnon	17.842	25.001 - 50.000
Wasmès	15.192	25.001 - 50.000 (max. 510)
La Louvière	21.589	50.001 - 80.000 (max. 615)
VI. LUIK — LIÈGE.		
Bressoux	15.529	25.001 - 50.000
Grivegnée	18.495	25.001 - 50.000
Ougrée	19.245	25.001 - 50.000
Ans	15.476	25.001 - 50.000 (max. 510)
15. Gemeenten met 25.001 tot 50.000 inwoners. Communes de 25.001 à 50.000 habitants.		
I. ANTWERPEN — ANVERS.		
Berchem	45.401	50.001 - 80.000
Hoboken	31.725	50.001 - 80.000
Merksem	29.139	50.001 - 80.000
Wilrijk	26.150	50.001 - 80.000
Lier — <i>Lierre</i>	28.982	25.001 - 50.000
Turnhout	32.135	50.001 - 80.000 (max. 580)
II. BRABANT — BRABANT.		
Vorst — <i>Forest</i>	47.370	50.001 - 80.000
Jette	29.484	50.001 - 80.000
Sint-Joost-ten-Node — <i>Saint-Josse-ten-Noode</i>	28.155	50.001 - 80.000
Vilvoorde — <i>Vilvorde</i>	25.655	50.001 - 80.000 (max. 615)
Sint-Lambrechts-Woluwe — <i>Woluwe-Saint-Lambert</i> ;	26.344	50.001 - 80.000
Leuven — <i>Louvain</i>	36.640	50.001 - 80.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — Population au 31 décembre 1947	Huidige reeks — Catégorie actuelle
III. WEST-VLAANDEREN — <i>FLANDRE OCCIDENTALE</i>		
Kortrijk — <i>Courtrai</i> ;	39.813	50.001 - 80.000
Oostende — <i>Ostende</i>	49.651	80.001 - 125.000
Roeselaere — <i>Roulers</i> ;	31.839	50.001 - 80.000 (max. 500)
IV. OOST-VLAANDEREN — <i>FLANDRE ORIENTALE</i>		
Aalst — <i>Alost</i> ;	41.960	50.001 - 80.000
Ronse — <i>Renaix</i>	25.924	50.001 - 80.000 (max. 615)
Sint-Niklaas — <i>Saint Nicolas</i> ;	43.994	50.001 - 80.000
V. HENEGOUWEN — <i>HAINAUT</i> .		
Charleroi	25.894	50.001 - 80.000
Jumet	28.569	50.001 - 80.000 (max. 615)
Bergen (<i>Mons</i>)	25.661	50.001 - 80.000
Doornik (<i>Tournai</i>)	32.221	50.001 - 80.000 (max. 615)
VI. LUIK — <i>LIÈGE</i> .		
Herstal	27.260	50.001 - 80.000 (max. 615)
Seraing	42.292	50.001 - 80.000
Verviers	40.673	50.001 - 80.000
VII. LIMBURG — <i>LIMBOURG</i> .		
Genk	33.858	50.001 - 80.000 (max. 615)
Hasselt	29.229	25.001 - 50.000
VIII. NAMEN — <i>NAMUR</i> .		
Namen (<i>Namur</i>)	31.444	50.001 - 80.000
16. Gemeenten met 50.001 tot 80.000 inwoners. Communes de 50.001 à 80.000 habitants.		
I. ANTWERPEN — <i>ANVERS</i> .		
Borgerhout	50.877	80.001 - 125.000 (max. 760)
Deurne	56.853	80.001 - 125.000 (max. 760)
Mechelen (<i>Malines</i>)	60.288	50.001 - 80.000

GEMEENTEN — COMMUNES	Bevolking op 31 December 1947 — <i>Population au</i> 31 décembre 1947	Huidige reeks — <i>Catégorie</i> <i>actuelle</i>
II. BRABANT — BRABANT.		
Etterbeek	50.040	80.001 - 125.000 (max. 730)
Sint-Jans-Molenbeek (<i>Molenbeek-Saint-Jean</i>)	63.922	80.001 - 125.000
Sint-Gillis (<i>Saint-Gilles</i>)	61.396	80.001 - 125.000
Ukkel (<i>Uccle</i>)	56.156	80.001 - 125.000
III. WEST-VLAANDEREN — FLANDRE OCCIDENTALE.		
Brugge (<i>Bruges</i>)	52.748	80.001 - 125.000
17. Gemeenten met 80.001 tot 125.000 inwoners. Communes de 80.001 à 125.000 habitants.		
Anderlecht	86.412	125.001 - 175.000
Elsene (<i>Ixelles</i>)	90.711	125.001 - 175.000
Schaerbeek	123.671	125.001 - 175.000